

## rechaza la

# propuesta intervención de la ONU en Cachemira

## Un acuerdo hispano-germano sobre transporte aéreo, firmado en Madrid

MADRID, 3.—La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha facilitado la siguiente nota:  
"Una delegación española y otra y otra alemana, presididas, respectivamente, por el director general de Política Exterior, señor de Las Bardenas, y el consejero ministerial señor W. Kreipe, se han reunido en Madrid desde el veinticuatro de enero para regulación del tráfico aéreo entre ambos países. Dichas negociaciones que se desarrollaron en un ambiente de gran cordialidad, terminaron con el acto de la rúbrica de un acuerdo sobre transporte aéreo, celebrado ayer en el Ministerio de Asuntos Exteriores. El acuerdo, que será firmado en Madrid una vez probado por los respectivos Gobiernos, regula el tráfico de vecindad entre España y Alemania, así como el de tránsito por ambos países".

## Se hundió un barco turco al chocar contra otro norteamericano

### Un pasajero muerto y dos, desaparecidos

IZMIR, (Turquía), 3.—Un barco de pasajeros turco chocó hoy, a las nueve horas de la mañana, con un barco de carga norteamericano y como consecuencia del choque el barco turco se hundió en el mar. Una persona resultó muerta y dos desaparecidas. El choque entre el buque turco de seis mil toneladas "Izmir" y el carguero norteamericano de ocho mil toneladas "Howel Likes" se produjo cuando el navío turco volvía a la punta de Yenikale, en este puerto. Como consecuencia de la colisión se abrió en el casco del buque turco un agujero de unos seis metros y medio, lo que produjo su hundimiento casi inmediato. Todos los pasajeros excepto los tres antes mencionados, consiguieron salvarse.  
El "Izmir" navegaba a una velocidad de dieciséis millas por hora cuando se produjo el choque.—(EFE).



El ejército de Israel no se compone sólo de soldados varones. También las judías se batan en primera línea. He aquí dos ejemplares mortíferos de tal clase de milites. Porque una mirada de esta "soldada" bastaría para aniquilar un batallón, ¿verdad?...

## "No tolerará -dijo Nehru- un solo soldado extranjero en su territorio"

## El Primer Ministro hindú acusó a Pakistán de instigar la acción de las Naciones Unidas

NUEVA DELHI, 3.—El primer Ministro indio, Jauaharlal Nehru, ha rechazado hoy de forma arada una sugerencia de que las tropas de las Naciones Unidas ocupasen el disputado territorio de Cachemira para poder celebrar allí un plebiscito.  
"La India no tolerará un solo soldado extranjero, en una pulgada de su territorio", declaró el neutralista Nehru en la reunión de su partido que marca el comienzo de su campaña electoral. "Ya tenemos suficiente experiencia de ello", agregó el dirigente hindú.  
Nehru se refirió con estas tajantes palabras a la sugerencia hecha por el periódico "Pakistan Post".

## Los pasteles preferidos por la Princesa Gracia



Pocos días después de haber venido al mundo la heredera del trono de Mónaco, la Princesa Gracia volvió a recorrer su palacio. En la cocina se vio agradablemente sorprendida por esta delicadeza del cocinero mayor: le había preparado una bandeja de sus pastillitos preferidos. Y la princesa los comió allí mismo con el natural apetito.

## Un ejército peligroso

# LA O.N.U. DEMANDARÁ DE NUEVO A ISRAEL PARA QUE SE RETIRE DE EGIPTO

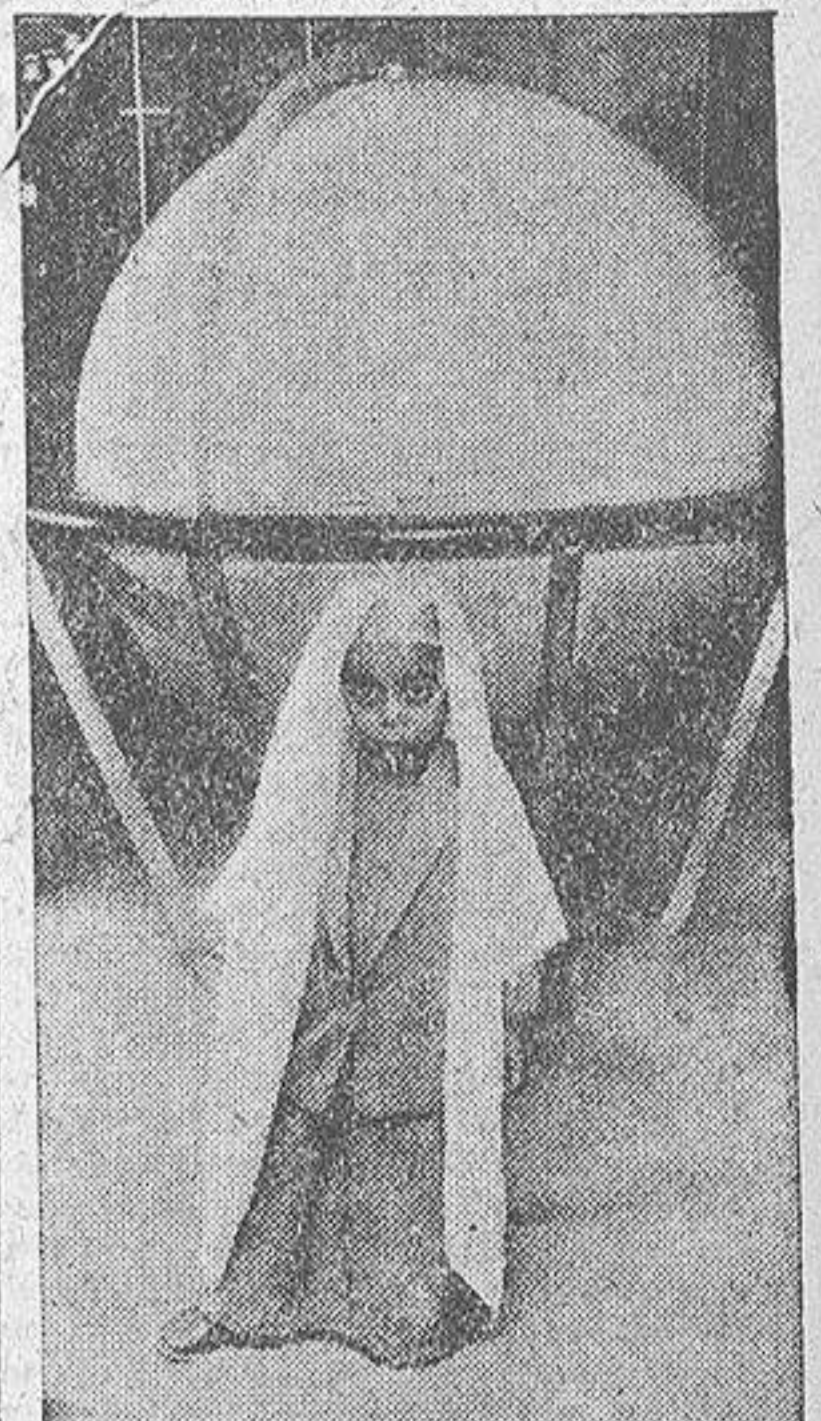
## APROBÓ LAS MEDIDAS PARA EL CASO DE EVACUACION

## LEQUÉRICA CONSIDERÓ PREMATURO LA ADOPCION DE ESTE ACUERDO

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK)  
3.—La Asamblea general votó porque se haga una nueva demanda a Israel para que retire sus fuerzas, inmediatamente de Egipto, obteniendo 64 votos a favor y 2 en contra con 2 abstenciones.  
Seguidamente, se procedió a la votación de la resolución de las siete potencias sobre las medidas a adoptar una vez que Israel se haya retirado de Egipto. La resolución fue aprobada por 56 votos, ninguno en contra y 22 abstenciones. En la primera votación Israel y Francia votaron en contra; se abstuvieron Luxemburgo y Holanda, y estaban ausentes Hungría y Africa del Sur. En la segunda resolución se abstuvieron Albania, Bulgaria, Rusia Blanca, Checoslovaquia, Egipto, Francia, Iraq, Israel, Jordania, El Líbano, Libia, Marruecos, Holanda, Polonia, Rumania, Arabia Saudí, Sudán, Siria, Túnez, Ucrania, Rusia y Yemen. Estuvieron ausentes, como en la primera votación, Hungría y Africa del Sur.—(EFE).

(CONTINUA EN SEPTIMA PLANA)

## El Príncipe heredero de la Arabia Saudita



He aquí al Príncipe Mansur Ibn Saud, heredero del Trono de la Arabia Saudita, que, con motivo de la visita de su padre a Norteamérica, ha ingresado en el famoso Hospital Walter Reed, con el fin de ser reconocido por varios de los más famosos especialistas de los Estados Unidos. El Príncipe, de tres años y medio de edad, y que es el 18 de los 21 hijos de Ibn Saud, padece desde su nacimiento parálisis de la pierna y el brazo izquierdos.

WASHINGTON, 3.—Los médicos del Hospital Walter Reed han examinado nuevamente al Príncipe Machur, de tres años y medio de edad, hijo del Rey Saud de Arabia Saudí, que padece parálisis infantil. Se espera que el joven Príncipe se una con su padre en la Blair House mañana. Los médicos manifiestan que padece parálisis general. Durante su estancia en el Hospital está recibiendo numerosas cartas y regalos de niños norteamericanos, en las que le expresan su simpatía.—(EFE).

## Elizabeth Taylor se casó con Mike Todd

### Hace cuatro días se divorció de Miche Wilding

PUERTO MARQUEZ (MEJICO), 3. Se ha celebrado el matrimonio civil de Mike Todd y la estrella cinematográfica Elizabeth Taylor. Hace cuatro días, Elizabeth se divorció del actor Michael Wilding.—(EFE).

## Se tragó 47 alfileres



La niña Susana Beatriz Gorritz, de once meses, que vive en Filadelfia, acaba de ser operada para extraerle dos alfileres que le quedaban prendidos en un asa intestinal de cuarenta y siete que se tragó en agosto último, en una distracción de la mujer a cuyo cuidado estaba. Los otros cuarenta y cinco alfileres los fue eliminando por vía natural a lo largo de estos seis meses.



# Cine

Desde mi butaca

## DE SEIS PELICULAS ESTRENADAS, CUATRO SON DE TEMAS FESTIVOS

### «Napoleón», realización irregular de Sacha Guitri

Por MANUEL DE SANHERNAN

SEIS estrenos, seis, y ninguna película española. Para que luego comenten algunos enterados sobre los acuerdos internacionales, referentes a importación de material cinematográfico extranjero. ¿O será solamente casualidad de programación?

NORTEAMERICA figura esta semana con dos títulos: «Entrega especial» y «El hijo del doctor Jekyll». Comedietas y tema terrorífico en contraposición, pero sin valores dignos de tener en cuenta. Desde luego, muy superior la que firma como realizador John Brahm, en un afán de sátira de los sistemas comunistas, al estilo de «Ninotchka» y del «Camarada X». Lo malo es que Brahm es un artesano del cine, pero nada más.

EL tema de «Entrega especial», con posibilidades primarias de unas situaciones-jocosas, hubiera sido bien aprovechado por un Lubitsch o un Capra, pongamos por caso. Pero con otro director todo se ha quedado en toques aislados de ironía y algunos felices rasgos de humor, a costa de la grave situación internacional que crea un bebé depositado en el jardín de una Embajada. ¡Total, nada!

LAS historias de terror son inabundantes en el cine, como lo son los clásicos «western», por aquello de que el público está deseando pasar miedo o simplemente ver dar buenos puñetazos. Por eso se defraudó cuando las situaciones terroríficas se escatiman y los monstruos son de «patatilla». Algo de esto ocurre con «El hijo del doctor Jekyll», que no convence en su género, por mucho ambiente de laboratorio experimental que se empeñen en presentarnos.

MENOS mal que para suavizar los intentos de tenebrosidad de este film, hay sobrados motivos en los demás estrenos, de tono festivo en su mayoría. Hay que exceptuar el famoso «Napoleón» de Sacha Guitri, que también tiene su poco de cómica para menoscabo de la biografía cinematográfica del Corso, la más larga de cuantas han sido llevadas a la pantalla. Claro que ya dice un refrán que... poco y bueno.

SACHA Guitri es uno de los «genios» autorizados a cualquier cosa en el campo artístico. Unas veces acierta y otras no, pero siempre se le toma como tal «genio» y él sale ganando. Su «Napoleón» tiene muchas virtudes y muchos defectos, y es que en tantos metros de celuloide es muy difícil mantener el mismo ritmo; sostener el debido equilibrio. Esto ocurrió una vez en «Lo que el viento se llevó», y después, ya no más.

UNO de los alicientes de «Napoleón» es su extenso reparto, plagado de conocidas figuras. Pero de poco sirve conocerlas, porque varias de esas intervenciones de famosos pasan inadvertidas. Parece que Sacha Guitri juega a eso de: «Lo ven, pues ya no lo ven. ¿Ven a Jean Gabin?, pues ya no lo ven. ¿Ven a Colette Greco?, pues ya no la ven. Y así hasta treinta y dos estrellas de primera fila.

AMPULOSIDAD, efectismo y minuciosidad han sido los defectos en que ha incurrido Sacha Guitri en su realización. Otros méritos de composición plástica de secuencias; de aciertos saltados en los pasajes de

la vida de Bonaparte, y de ambientación de escenarios y tipos, compensan en cuanto a valoración directora. Pero allí está Daniel Gelin, en un Napoleón ridículo y falto de expresividad para rebajar el factor favorable. Después, Raymond Pellegrin lo arregla, que si no...

EN fin, que el «Napoleón» de Guitri ni es lo que desde Francia nos dijeron, ni lo que otros han comentado en tono despectivo para su longitud y su reiteración. En esta ocasión, como tantas otras veces, en un término medio está la virtud. Para el que quiera entender la cuestión es fácil, y para quienes no les atañe, todo lo demás sobra. Esta es la realidad.

OTRO viejo francés, pero más alegre, que resiste la «noche de los tiempos», según frase poética que queda muy bien en cualquier escrito, es el buen «chansonnier» Maurice Chevalier. Con su sonrisa inagotable, sus canciones parisenses ciento por ciento, y su expresiva picardía, logra perdurar en el cine, como si ayer mismo hubiera terminado «El soltero inocente». Y ya llovía desde entonces, ¿verdad?

AHORA, en «Yo tengo siete hijas» es protagonista de una clásica comedietas, de corte vodevilésico con mezcla sentimental, que tan bien le va al eterno conquistador del «canotier». La cinta está planteada con relativo ingenio y desarrollada sin sorpresas. La actuación de Chevalier junto a la de Paolo Stoppa, y unos bellos exteriores, son los mejores alicientes del film. Y no son pocos, en estos tiempos.

LOS italianos no se conforman con el abundante número de películas que hacen de propia producción, sino que otras muchas cintas las realizan en coproducción, como la comedia de Chevalier y «La suerte de ser mujer», que presenta nada menos que a la desparejada Sofía Loren frente a uno de los galanes más veteranos del cine: Charles Boyer. Así, el resultado interpretativo no puede fallar, pero tampoco basta.

EL tema es lo que más cuenta, y los italianos, que encontraron la sencilla fórmula del realismo, abusan con frecuencia de su hallazgo y se adentran en farragosas narraciones, sobrecargadas de diálogos, aunque a veces los personajes estén bien dibujados, como en la realización de Blasetti, el pionero del neorealismo, que cada vez va a menos. Quizá sea agotamiento.

TAMBIEN del mismo corte dinámico, con fines de entretenimiento inequívoco, es «Bellezas con moto», en la que atractivas muchachas en caravana de «scooter» dan ocasión a sucesos regocijantes, no exentos de cierto sentimentalismo, en el marco adecuado de bonitos paisajes. Todo, en el capítulo de ese cine amable, agradable por el espectador corriente que, al fin y al cabo, es el que cuenta. Y si no, que lo digan los empresarios.

LAMPARAS auto moto ciclo con 951 arcos  
**Wagner**

# SUCEDIO ASI

## Mataron al dueño de la tahona e incineraron el cadáver en un horno

### Unos fragmentos de oro llevaron al descubrimiento del crimen

UN sombrero nuevo flotando sobre el canal ¿qué cosa más rara! —dijo el gendarme Jean Montrebus, acercándose a pescar aquella prenda que le llamaba la atención.

Tiene iniciales en la badana —A. V. — anotó en su libreta—, y etiqueta de venta en la tienda de Vitry Le François. Ya veríamos si allí saben determinar a quien pertenece. Y, envolviendo el sombrero en un papel de periódico, terminó su recorrido a lo largo del canal, dando cuenta en el puesto de policía de Vitry, del hallazgo de por sí sospechoso. Hacía varios días que no soplaban brisa alguna y no podía pensarse que el sombrero fuera arrebatado por el viento. Por lo demás, el canal, transversal para riego y comunicación entre los departamentos de Marne y Sena, no permitía suponer que un improbable navegante lo hubiese perdido.

Y el misterio comenzó cuando en la tienda de vestidos y sombreros de Vitry supo la policía que aquel sombrero —de los más caros vendidos en bastante tiempo— pertenecía al opulento industrial panadero de la comarca «Père» Vicendon (Antoine Vicendon, querido y respetado por todos. Vivía en una aldea de las proximidades, La Fère d'Osny, donde tenía un horno de magnífico pan que surtía a toda la comarca. Pero, precisamente en casa de «Père» Vicendon estaban ya preocupados porque éste había desaparecido sin decir a donde iba ni dejar rastro, cuatro días atrás. La presencia del sombrero recogido en el canal y de su característico bastón grueso, de nudos, recogido poco después también en las aguas tranquilas de la misma conducción de aguas, pusieron en movimiento a la policía y en duelo general a la mujer del desaparecido propietario de aquellas prendas, así como la numerosa dependencia de la granja, panadería y horno anejas.

Precisamente «Père» Vicendon acababa de cobrar una gruesa suma —cuatrocientos mil francos— en billetes que poco antes de anoecer le había llevado un ganadero de Vitry como pago de unas vacas que le había negociado. «Père» Vicendon había salido —según declaración de los dos mozos del horno— con el comprador para «remojarse» el negocio y no había vuelto más. Pero el cadáver no apareció en el canal, no obstante los numerosos rastros que se hicieron y el comerciante aseguraba que después de beber unas copas lo había dejado camino de la tahona y él había regresado a Vitry.

El comerciante —persona honorable y de los mejores antecedentes—

pasó un susto horroroso. Estuvo a punto de verse envuelto en una acusación de sospechoso de asesinato, pero pudo salvarse porque —hombre caritativo— ofreció sitio en su camioneta a un cliente de la taberna donde habían estado bebiendo, el desaparecido y él. Este cliente se presentó a las autoridades para demostrar la verdad de la declaración de aquel y, reconocido por el tabernero, pudo librar de la acusación y de la sospecha. Pero el misterio de la desaparición de Vicendon seguía sin aclarar.

Y siguió sin aclarar todo el verano y parte del otoño. «Os digo —afirmaba ante sus subordinados el jefe del puesto de policía de Vitry— que Vicendon no cayó al agua. El canal ha devuelto al agua sus muertos, y Vicendon no ha sido devuelto por el canal... El sombrero y el bastón aparecidos en el agua son pistas falsas. Vicendon ha tenido otra clase de muerte, y eso, tarde o temprano, lo tendremos que averiguar.

Hasta que un día uno de los mozos de la panadería se despidió diciendo que le había salido trabajo mejor remunerado en Reims. Y esto dio algo que pensar a Mr. Grognard que, con sus terribles mostachos de gendarme y sus galones de sargento, regentaba el puesto de policía de Vitry. El mozo fue vigilado en Reims y pronto empezó a cambiar sus costumbres. Trabajaba, es cierto, en una fábrica de harinas, ganando un jornal algo superior al de Vitry, pero gastaba más de lo que ganaba. ¿De dónde procedía el exceso de sus ingresos?

Y Mr. Grognard tuvo una idea. Vicendon salió de la taberna a eso de las ocho de la tarde y —según las declaraciones— no volvió a la tahona donde estaban sus dos mozos atendiendo al horno. ¿Acaso sabrían éstos más de lo que aseguraban? Porque los gastos del mozo de Reims daban a entender que había tenido unos ingresos extraordinarios, que, la verdad, en la aldea de La Fère no se veían claros. Y ellos fueron los primeros en saber que Vicendon acababa de recibir una importante cantidad, porque a la taberna fue a entregarla el comerciante de Vitry!

Y tuvo una decisión genial. El lugar más seguro para hacer desaparecer un cadáver era el horno encendido de la tahona. La hora no podía ser mejor, pues entonces comenzaba a encenderse el horno y no había testigos. Pero... al cabo de tanto tiempo, ¿habría quedado algún

rastros? Había que intentar por ese lado. Y allá fue con técnicos en la materia.

—Hemos decidido hacer un reconocimiento en el interior del horno —dijo el sargento Grognard a la viuda de Vicendon—, y le rogamos que nos permita abrir un boquete suficiente y penetrar en el interior.

Aquel día no se amasó ni se encendió el horno, dejándose enfriar del rescaldo anterior para poder penetrar en él. Varias horas tardaron los técnicos en recorrerlo, investigando centímetro a centímetro hasta que comenzaron a surgir resultados. Una parte del suelo, de piedras de granito, presentaba una mancha dorada brillante y en el intersticio, con la otra losa, había una línea de brillante oro que, fundido, se había escurrido hasta introducirse entre ambas losas. Algunas piezas de oro habían sido fundidas allí con el calor del horno y se habían adherido a la piedra, por lo que no habían podido ser arrastradas al tratar de limpiar el horno de las cenizas de la hornada precedente.

Aquel indicio fue suficiente. Vicendon tenía toda su dentadura de oro. Por otra parte, a nadie se le habría ocurrido la feliz idea de char oro al interior de un horno. Había presunciones muy fundadas de que Vicendon había sido incinerado en su propio horno de pan. Y nadie si no aquellos dos mozos podían haberlo hecho.

Lo demás, fue labor de rutina, como dicen las novelas policíacas. Dos interrogatorios a gran distancia uno de otro —uno en Reims, al mozo que había cambiado de trabajo y de modo de vida, y otro en Vitry— hicieron incurrir en mutuas contradicciones primero y en mutuas acusaciones después, a los dos mozos. Hasta que acabaron por confesar. Y la Justicia, una vez más, cayó sobre los criminales. Porque hasta los criminales «perfectos» se pueden descubrir por la menor debilidad del criminal. Y esta fue el haber pretendido demasiado pronto, gozar del producto de su delito. ¿Quién les iba a decir a ellos, ¿que, pese a sus esfuerzos en rascar con las raquetas el horno un día y otro para limpiarlo mejor que nunca, habían de verse defraudados por los mismos efectos del fuego que fundió e imprimió con oro las joyas del hogar?

Pretendieron matar para robar el oro del pobre Vicendon, y el caso de Vicendon se transformó en su propia acusadora.

### Aunque la mona vista de seda...



Península de Boothia (Canadá). Esta vieja esquimal se sonríe ante el fotógrafo luciendo dos hermosas pieles de zorros blancos de los que allí se cazan a centenares y se venden por poco dinero a los traficantes en pieles. Ella ignora el valor tan elevado que alcanzan estas pieles unos miles de kilómetros más al Sur, en Ottawa o en pleno Broadway de Nueva York, y no se explica cómo los hombres blancos del Sur pueden ir hasta allí a comprar porquería semejante. «Si esto sienta como un tiro!» —dice—, mientras se prueba dos pieles para aseverar su afirmación.

# CARTELEERA

**CINE MONELOS**  
PANTALLA PANORAMICA  
HOY, a las 6, 8'15, 10'45, HOY  
CANTINFLAS en

**Caballero a la medida**  
ALEGRE. TOLERADA.  
MAÑANA: HOMBRE TINIEBLAS

**KIOSCO - PISO BAJO**  
ULTIMO DIA

de la divertidísima película

**EL DIABLO DIJO NO**  
GENE TIERNEY y DON AMECHE

Technicolor  
(Autorizada para mayores de 16 años)  
8'45, 5'45, 8'15 y 10'45

**CIUDAD**  
TELEFONO 61-79

Cerca, muy cerca de ella, para besarla... pero también, cerca muy cerca de ella para matarla...

**Pasos en la niebla**  
En Technicolor  
Steward GRANGER, Jean SIMMONS  
6, 8, 11. (Autorizada mayores).

**CINE HERCULES**  
PANTALLA PANORAMICA  
HOY, a las 6, 8'15, 10'45, HOY

**AMOR A MEDIANOCHE**  
TECNICOLOR. MAYORES.  
Mañana: LA HECHICERA BLANCA

**KIOSCO - PISO ALTO**

¡EXITO SIN PRECEDENTES!  
El PRIMER REESTRENO tan exitoso, realizado por todo el público

**CREMOS EN EL AMOR**  
CLIFTON WEBB  
DOROTHY Mc. GUIRE  
JEAN PETERS  
y ROSSANO BRAZZI  
CINEMASCOPE y TECNICOLOR  
Apta para todos los públicos.  
4, 6, 8 y 11

**CINE PARIS**  
TELEFONO 45-41

Una divertida y amenisima película  
Joseph COTTEN - Eva BARTOK

**ENTREGA ESPECIAL**

5'30, 8 y 11. (Tolerada menores).

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
HOY, a las 4, 6, 8 y 11  
El gran CHEVALIER en

**Yo tenia 7 hijas**

Con las más bellas y escultrales mujeres  
(Autorizada mayores).

El bebe ideal  
CONFECCIONES para NIÑO  
CANTON GRANDE S. P. TEL. 4534 LA CORUÑA  
PROXIMA INAUGURACION



# Deportes

## Sin moral y sin fe jugó el Deportivo en Atocha, donde la Real Sociedad le venció por 2-0 (0-0)

Marcaron Urcelay y Querejeta, en las postrimetrías del encuentro, y Tino, Villarrubia y Bazán desperdiciaron varias oportunidades de hacer gol

La vanguardia realista se mostró francamente inofensiva, a pesar del dominio constante de su equipo

SAN SEBASTIAN, 3.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Unidad")

La visita al vestuario coruñés, con anticipación al comienzo del partido, parecía ya presagiar la derrota del cuadro de Riaza. Me dio, al menos, la impresión de un evidente pesimismo, que luego se traslucía en el juego. Quiero decir que el Deportivo daba la sensación de amoldarse al tren que le marcaba el contrario, en este caso la Real Sociedad, sin resortes para superarlo, y, por lo visto, sin recursos, tampoco, para imponer una defensiva propia.

Hemos asistido a un mal encuentro, que reflejaba bien la clasificación, y en esta aproximada exactitud de lo que valen unos y otros dentro de la tabla, se produjo la jornada, y en consecuencia, el marcador.

El Deportivo ha sido un flojo equipo, acaso el más modesto de los que desfilaron en la temporada por Atocha, pero la Real Sociedad no le ha vencido tan fácilmente como se podía presumir, y más por fallos blanquiazules que por dificultad para conseguirlo. La delantera realista ha sido además de francamente inofensiva, un fracaso constante en su aspecto realizador. Así y todo, han transcurrido las tres cuartas partes del encuentro sin inaugurarse el marcador.

El Deportivo retrasó a Juananco a la línea de defensas y puso a Lechuga como pareja de Arenas. De esta forma conseguía organizar su juego bastante bien, aunque sin mayor fuerza, porque se dijo antes cómo la Real Sociedad era la que imponía su mandato. En la zona del centro del campo los medios realistas intervenían siempre con toda facilidad, y aún éstos tenían en su socorro a los defensas laterales, que se convertían por sí mismos en apoyo inmediato de los delanteros.

Dominio constante e infructuoso. No porque la zaga coruñesa se desenvolviera con acierto, sino, porque uno a uno, los cinco delanteros de San Sebastián fracasaban en el momento crucial del disparo o del cabezazo. Además —digámoslo también—, el guardameta Otero realizó paradas de categoría en aquellos escasos rimates que se dirigieron debidamente y en los que podía presagiarse el gol.

En el juego coruñés se producían los contraataques sin convicción de quienes los llevaban a cabo. Por esto, a Tino se le escaparon en ambos tiempos, dos magníficas oportunidades para batir a Bagur, sobre todo la de la primera parte. Y Villarrubia y Bazán tuvieron alguna coyuntura espléndida. Pero eran jugadas aisladas, que no se repetían, y que venían a producirse, casi siempre, por consecuencia del adelantamiento de posiciones de la defensa donostiarra.

La mayor parte del encuentro se jugó en la zona gallega, y fueron tan asistidas las oportunidades que tuvo la Real Sociedad, que el público mostró reiteradamente su desagrado. Muy última hora, en el minuto 75, uno e tantos saques de esquina como se lanzaron sobre Otero, lo ejecutó Zubillaga; el balón fue cabeceado por Larriardía y rechazado por una defensa que caer a los pies de URCELAY. Tino remató de volea. Era el primer gol y constituía un lunar para Otero, y hasta entonces había realizado tantas intervenciones. Creo que en esta ocasión pudo haber hecho más... El 1-0 cambiaba el cariz del encuentro desde el punto de vista de la tranquilidad donostiarra. Sin embargo, no atrevió la Real Sociedad a insistir su dominio y procuró ganar tiempo

**AUTOLACQUER**  
ESMALTE SUPERSINTETICO  
para el acabado perfecto de AUTOMOVILES

Y OTRAS APLICACIONES SOBRE HIERRO O MADERA

**NITROSPRAY** ESMALTE NITROCELULOSOS  
Amador Lorenzo López  
G. Barón, 2 "AUTOVIGO" Telf. 1544 - VIGO

hasta la conclusión del partido. Si a pesar de todo continuó mandando, habrá que adjudicarlo a la debilidad del cuadro gallego. Y en el último minuto—fuera del tiempo reglamentario, en la prórroga por diversas interrupciones—, un centro de Urcelay lo clavaba QUEREJETA en las mallas, desde muy cerca.

### MAL ENCUENTRO

A la victoria donostiarra no se le hará ninguna objeción en cuanto al mérito de un equipo sobre otro. Al partido, en cambio, sí. Mal encuentro de los dos lados. Del Deportivo, por su flojedad; de la Real Sociedad, por la ineficacia de su ataque. En el campo de Atocha, en buenas condiciones como estaba hoy, debe exigirse un mejor fútbol que el que hemos visto. Seguramente que a ambos contendientes los "ataba" su situación en el campeonato.

El Deportivo ha luchado con hon-

radez, voluntariosamente, pero sin fe. Juananco y Lechuga, ayudantes cada uno de una línea que no era la suya habitual, han destacado en el lote, y junto a ellos Arenas y Liz. Los méritos de Otero se han de calibrar en proporción al trabajo que tuvo, disminuida su brillantez por el primer gol. En la Real Sociedad, el dominio forjado por los medios y los defensas laterales considera la superioridad donostiarra. Pero del ataque, ni una palabra elogiosa. Acaso, alguna excepción para Zubillaga.

Arbitró Arnal, que tuvo una actuación "caserita", y los equipos formaron así:

REAL SOCIEDAD: Bagur; Irulegui, Echarrri, Elizondo; Larrabeiti, Galardi; Zubillaga, Querejeta, Urcelay, Laguardia, Paz.

R. C. DEPORTIVO: Otero; Rodolfo Anca, Iruquieta; Juananco, Arenas; Liz, Lechuga, Bazán, Villarrubia, Tino.

### En Balaídos

## A base de intervenciones individuales el Celta venció al Osasuna por 1-0 (0-0)

Un empate hubiera reflejado fielmente lo ocurrido en el terreno de juego

### Crónica de SAENZ URIONDO

VIGO, 3.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Faro de Vigo")

Arbitró el colegiado leonés Blanco Pérez, que se mostró un poco "casero". Los equipos formaron así:

CELTA: Padrón; Quinocho, Villar, Seoane; Ares, Gutiérrez; Gausi, Azpeitia, Mairu, Cerdá, Torres.

OSASUNA: Elizaguirre; Egaña, González, Sertucha; Esparza, Glaría, Vila, Recalde, Uribarren, Sabino, Alberto.

Buena entrada en Balaídos, en tarde amenazadora de lluvia.

El primer tiempo fué de mayor dominio del Celta, aunque sin grandes inquietudes para la puerta del Osasuna, registrándose solamente un remate a bocajarro de Mauro, que Elizaguirre desvió a "córner". El Osasuna se empleó en táctica esencialmente defensiva, dejando adelante a tres hombres

En el segundo tiempo comenzó atacando el equipo navarro, pero en el primer avance del Celta, a los cinco minutos, se formó un barullo, y cuando parecía que Elizaguirre estaba en posesión de la pelota GAUSI le ganó la iniciativa y llevó el balón a la red. Al cuarto de hora se produjo un momento de gran apuro para la puerta de Padrón, quien hubo de abandonar la y un disparo de Uribarren, cuando el tanto parecía hecho, fué desviado por Seoane, despejando el balón en la misma línea de meta. A los 29 minutos el árbitro, con criterio muy riguroso, sancionó una mano de un defensa forastero dentro del área. El "penalty" lo lanzó Villar, muy fuerte y a media altura, pero Elizaguirre, en espléndida intervención, logró desviar el balón. El Celta lanzó siete "córners", por dos el Osasuna.

### COMENTARIO

El partido fue de poca caldad de juego, aunque muy interesante hasta el último minuto, debido a la incertidumbre del resultado. Nada cabe oponer a la justicia del mínimo triunfo del Celta, aunque Albéniz y algunos jugadores señalaron en los vestuarios que el único gol había sido precedido de falta de un delantero vigués. Realmente, si se contabilizan las ocasiones de gol de ambos equipos, dará como resultado una igualdad, lo cual quiere decir que el empate a un gol, por ejemplo, no habría sorprendido a nadie, e incluso sería un reflejo fiel de lo que ocurrió en el terreno de juego.

Salió el Osasuna con táctica esencialmente destructiva, la del 3-3-4, para lo cual colocó al extremo Alberto entre los medios. Este dispositivo dio buenos resultados en cuanto a la defensa de su marco, ya que la vanguardia celeste no encontró durante el primer tiempo sitio para el tiro o el remate, aunque la delantera navarra, con sólo tres delanteros, se mostró algo inofensiva en sus ataques, viéndose forzados sus componentes a ensayar el disparo desde fuera del área.

Al comenzar la segunda parte sucedió lo más imprevisto. Después de que el Osasuna se lanzó con ganas hacia la puerta de Padrón y durante cuatro minutos casi acorraló al Celta, en el primer avance el equipo local consiguió, de forma embarullada y ayudado por la suerte, el único gol. Esta fue la señal para que Alberto pasara a ocupar su puesto en la delantera, que ya formó con cinco hombres y puso en varios aprietos la puerta del Celta. Al filo del cuarto de hora, cuando, después de tres remates sucesivos de los delanteros encarnados, que los defensas locales repelieron con grandes dificultades, y con Padrón lejos del marco, disparó Uribarren, pero no se sabe cómo surgió Seoane, para, en la misma raya de puerta, despejar el esférico. A buen seguro que el empate habría aumentado la moral del once navarro y, consiguientemente, la nerviosidad en las filas célticas, lo cual da a entender que este fue el momento crucial del partido. A partir de aquí, el Osasuna fue perdiendo empuje ofensivo y el Celta procuró perder tiempo para conservar la ventaja de su solitario gol.

### DESTACADOS

Dos estilos muy diferentes pudieron observarse en los equipos contendientes. Mientras el Osasuna fué un once disciplinado, entusiasta y de grandes condiciones físicas, el irregular Celta jugó a base de intervenciones individuales, con mezcla de buenas y malas jugadas, olvidando lo que es el fútbol de asociación.

En el equipo local los dos medios, principalmente el argentino Gutiérrez, que realizó una espléndida labor, formaron la única línea notable. Poco de bueno hay que anotar en el haber de la delantera, pues este poco se reduce a algunas jugadas de Azpeitia y a los clásicos destellos de Torres, mientras los intentos de Mauro, casi siempre solitario, se estrellaban ante la zaga rival. Atrás Villar actuó con bastante seguridad.

En el Osasuna, Elizaguirre, con poco trabajo pero sí comprometido, mostró su seguridad bajo los palos y en los (CONTINUA EN LA SIGUIENTE PLANA)

### TRINCHERAS DE GRAN ESTILO

Sólidas Garantizadas

### El partido entre bastidores

## Para Otero el resultado debió ser empate a cero

Artigas, entrenador de la Real, se hubiera contentado con un 4-0

Al árbitro le satisfizo la deportividad con que se desarrolló el encuentro

Hubo que esperar algún tiempo antes de entrar en el vestuario coruñés. El silencio anterior al encuentro se hacía ahora más denso. Al preguntarle a Zubietta su opinión, respondió amablemente, pero con seriedad:

—Prefiero no hacer declaraciones. Es mi norma habitual y no voy a hacer hoy una excepción. Alguna vez se confundieron mis palabras y creo que callando evito nuevas complicaciones. De todas formas, si lo desea, puede hablar con los jugadores. Otero, capitán del equipo coruñés, respondió con simpatía:

—No ha sido un mal partido, pero el resultado no lo entiendo justo. Los delanteros donostiarra han flojeado mucho como rematadores, y me parece que en su primer gol tuvieron suerte. Me molestaron mis defensas y un delantero contrario. Desejé forzado y no pude reaccionar ante el último remate.

—¿Cuál hubiera sido, pues, a tu juicio, el resultado justo?  
—Empate a cero.

En el sector donostiarra tampoco había satisfacción. Artigas, el entrenador, dice:

—Para estar contentos hoy hubiéramos necesitado un 4-0.

—¿Cree usted que se pudo conseguir?  
—Por lo menos, hemos tenido oportunidad. Sin embargo, me ha costado respirar.

—¿Se tranquilizó cuando el primer tanto?  
—No. Cuando quedé tranquilo fue en el segundo gol.

—¿Alguna opinión sobre el Deportivo?

—Ha jugado normalmente. A la defensiva, como procedía hacerlo en campo contrario. Pero no hay que destacar a ninguno. Ha sido, por los dos lados, un mal encuentro.

El árbitro, Arnal, como de costumbre, rehúsa el diálogo con fines informativos. Sin embargo, llegó a decir que lo único interesante para él del partido era que se había desarrollado en pleno ambiente de la mejor deportividad.



alta confeccion

La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

## El inglés Heaflyay ganó el "cross" internacional de Bilbao

Buena actuación del gallego José Castro, clasificado en quinto lugar

BILBAO, 3.—En la prueba Cross Internacional "Doce Trofeo Carlos Díez", disputado esta mañana en Fadura, Guecho, con participación de medio centenar de corredores, entre los que se encontraban dos ingleses y un suizo, ha triunfado el inglés Heaflyay, quien hizo un alarde de facultades y preparación.

Las ocho vueltas que comprendía el recorrido, con un total de once kilómetros, fueron cubiertas por el vencedor con gran regularidad, sacando paulatinamente ventaja a todos los llego a doblar.

Entre los nacionales tuvieron una buena actuación Mariano Matín (Madrid) y José Castro (Galicia).

Clasificación: Heaflyay, G. B. 37' 35"; Nichols, G. B., 38' 10"; Mariano Matín, Madrid, 38' 47"; J. Escudero, Gimnástica Ulla, 38' 54"; J. Castro, Galicia, 39' 18"; M. Blasco, Arenas Zaragoza; J. Hurtado, del Madrid; C. Pérez, de Galicia, 39' 5"; J. L. Iradi, de Gimnástica Ulla; R. Gastón, Gimnástica Ulla, etc.—(ALFIL).

"INCK" LIBRERIA Y PAPELERIA ARTICULOS PARA REGALC. Cantón Grande, 21. LA CORUNA



Primera División

Inesperado y justo triunfo del Atlético madrileño sobre el Real Madrid (0-2)

Las Palmas cedió un punto en su campo al Español, que estuvo a punto de vencer

El Barcelona triunfó fácilmente sobre el Bilbao

REAL MADRID - AT. MADRID, 0-2

MADRID, 3.—ATLETICO: Pazos; Verde, Herrera, Rusifol; Buendía, Cobo; Miguel, Peiró, Callejo, Rafa, Collar.

MADRID: Alonso; Atienza, Ollva, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Joseito, Kopa, Di Stefano, Marsal, Gento.

Arbitraje bueno de Gardeazabal. El Atlético ha vencido con todo merecimiento, imponiéndose al Madrid en juego y entusiasmo. Principalmente por la efectiva labor de Rusifol, en el marcaje a Di Stefano y en la de Callejo para anular a Kopa, clave del resultado del encuentro en el que el dominio territorial correspondió por entero a los madridistas, sin perjuicio de que las jugadas más incisivas del partido estuvieron siempre a cargo de los atléticos, aún en simples contraataques.

El primer gol de la tarde lo marca a los 23 minutos de juego, en un pase de Callejo a Peiró que éste de gran tiro de izquierda, envía a la red. A los 31, Miguel obtiene un magnífico gol, que habría de cerrar el marcador, dando fin a una jugada llevada por Rafa desde el centro. En el segundo tiempo y pese al intenso dominio del Madrid, con el equipo poco afortunado en un par de jugadas, en las que se cantaba el gol, no hubo más variaciones.

El Madrid ha jugado el peor partido de la temporada, viéndose desconcertado ante la rapidez y entusiasmo de sus "eternos rivales", sin que la derrota pueda achacarse a un jugador determinado. Los atléticos funcionaron todos a la perfección pero, especialmente, Callejo, Verde, Buendía y Miguel.—(ALFIL).

BARCELONA - BILBAO, 2-0 (2-0)

BARCELONA, 3.—Ramallets; Olivella, Brugué, Gracia; Vergés, Bosch; Basora, Martínez, Kubala, Suárez, Tejada.

ATLETICO DE BILBAO: Lezama, (Carmelo); Bilbao, Eetura, Orús; Elguea, Izoala; Azcarate, Izaguirre, Areta, Merodio y Gárate.

La alineación bilbaína, plagada de reservas, no fué óbice para que Las Cortes, en jornada económica, registrase un gran lleno. Pero al aparecer los jugadores bilbaínos en el terreno de juego, se les dedicó una enorme pita, iniciada ya cuando los altavoces anunciaron la formación del equipo vasco.

En cambio, lo que se creía fácil triunfo para el Barcelona, con abultado marcador, quedó en victoria discreta, ya que pese a su mayor dominio, el Barcelona no pudo vencer la férrea defensa de los bilbaínos, dedicados todos los jugadores del equipo vasco a destruir juego, mientras el Barcelona no confirmaba sus buenas actuaciones de partidos anteriores.

El primer gol se produjo a los siete minutos, en centro de Suárez, Lezama toca el balón, pero logra sólo desviarlo a los pies de Tejada, quien envía la pelota a las mallas con toda tranquilidad. Hay un remate de Martínez al poste a los 39 minutos y cuando pasaba ya un minuto del tiempo reglamentario, sin que se hubiese registrado interrupción alguna que justificase tal prórroga, una gran jugada de Suárez termina con centro retrasado a Martínez, que éste aprovecha para marcar el segundo gol.

En la segunda mitad, Carmelo defiende la meta bilbaína en lugar de Lezama, sin que éste se hubiese lesionado. El dominio barcelonista es bastante acusado, pero ineficaz. A los 18 minutos, Elguea salvó un gol en tiro de Basora a meta batida y a los 19, obtuvo Kubala un gol anulado por falta del propio jugador, según el árbitro. Decisión muy protestada por el público que no vio tal falta. A los 22 minutos, mejor tiro de Kubala rasó y al ángulo, lo desvió Carmelo a córner.

Mal partido, con poco que destacar. En el bando bilbaíno, los mejores fueron Eitua y los dos volantes. En el Barcelona, Brugué y Gracia.—(ALFIL).

LAS PALMAS - ESPAÑOL, 2-2 (0-2)

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA 3.—Alineaciones: LAS PALMAS: Betancourt; Beneyto, Costa, Marcial; Torres, Naranjo; Atienza, Vázquez, Silva, Pena y Moreno.

ESPAÑOL: Vicente; Argilés, Parra, Faura; Gámiz, Casamitjana; Arcas, Sastre, Benavides, Coll y Muñoz.

Arbitro, deficientemente, Gómez Arribas.

El Español salió con brazaletes de luto por la muerte del Capitán General de Cataluña.

Los primeros momentos de peligro fueron para la puerta del Español, a remate de cabeza de Vázquez, que el defensa Faura despejó a la misma línea de gol. Seguidamente, se registra una combinación de Benavides, que termina en pase a Coll y que el portero Betancourt salvó tirándose a los pies de éste. Las Palmas presiona ligeramente, pero el Español va situando sus peones y crea una superioridad numérica en el centro del campo, ayudado por la posición de Benavides, que está libre de todo marcaje.

A los diecisiete minutos se produce el primer gol del Español. Fue un córner que sacó Arcas en corto, sobre Sastre, y el Centro de éste lo remató de cabeza Benavides, ante la impasibilidad del portero Betancourt, que quedó clavado en su puerta.

Persiste el dominio españolista y, a los 42 minutos, se produjo el segundo gol del Español. Arcas se fue para el centro con un balón cedido desde lejos y al salir Betancourt intercepta la jugada, pero el balón siguió rodando y Arcas le llevó a la red.

En la segunda mitad decayó el juego del Español. La Unión Deportiva Las Palmas practicaba entonces mejor juego, pero sin gran peligro. Todo parecía indicar que el resultado acabaría con dos a cero a favor del Español, pero faltando siete minutos, Atienza centró sobre gol, Silva cedió de cabeza a Pena y éste tiró fuerte, clavando el balón en la red. Al minuto se produjo el empate; fue una jugada individual de Vázquez, que recogió finalmente Atienza, devolvió a Vázquez y el interior canario chutó de forma imparitable, llegando el balón a las mallas. Destacaron por el Español, en primer lugar, Benavides y por Las Palmas, Moreno, seguido de Vázquez.—(ALFIL).

VALENCIA - JAÉN, 3-1 (1-1)

VALENCIA, 3.—VALENCIA: Goyo; Marín, Quincoces, Mestre; Pasieguito, Puchades; Maño, Iborra, Vilá, Buqué, Seguí.

JAÉN: Sorraín; Anchia, Alarcón, Ciuñentes; Cerrillo, Bermúdez; Almagro, Antoniet, Paseiro, Bolado y Peiró.

Arbitro discretamente, Bielsa. Dominio amplio del Valencia en los primeros minutos, con su delantera en la puerta del Jaén continuamente, agobiándola con combinaciones y remates. La defensa del Jaén actuó acertadamente.

A los 14 minutos, el Valencia marca el primero en un gran remate de Iborra, que detiene el portero, pero se le escapa el balón. Seguí, junto a él, remata sobre puerta y vuelve a interceptar un defensa. Despeja en corto el balón y va a poder de Vilá, quien desde cerca, fusila el tanto, en tiro durísimo. Los del Jaén protestan la legalidad del tanto, pero el árbitro lo da válido. Tres minutos después, reacción del Jaén con avance de Antoniet que fuerza a Martín, desbordándole por velocidad, Martín se rehace y lo derriba dentro del área. Pita penaliza el árbitro y lanza Bermúdez la falta con tiro alto a la red.

El intenso dominio valenciano se diluye y el Jaén, con juego bullicioso, nivela la contienda. Luego domina de nuevo el Valencia y el Jaén se repliega ligeramente, poniendo a Bolado al apoyo de los medios. En la segunda parte, el Valencia domina, pero el Jaén lo frena y se impone. El público de palmas de tanto y silba muchas intervenciones de los delanteros valencianos. Los del Jaén no supieron sacar partido del dominio, mostrándose ineficaces en el remate. A los 24, Maño, en tiro cruzado, marca el segundo gol del Valencia, señal de una reacción en el juego casero hasta tomar la iniciativa. A los 33, golpe franco contra la puerta visitante. Lanza Pasieguito, en servicio a Iborra, quien empalma en un espectacular cabezazo a la red.

El triunfo local justo, aunque el Jaén jugó muchísimo más de lo que se creía era capaz de hacer un equipo que estaba al final de la clasificación desde el principio del campeonato. Destacaron, en el Valencia, Pasieguito, Iborra, Maño y Goyo. En el Jaén, la defensa, el meta, Bermúdez y Antoniet.—(ALFIL).

ZARAGOZA - VALLADOLID, 3-1 (2-0)

ZARAGOZA, 3.—ZARAGOZA: Las Heras, Torres, Alustiza, Bernard; Villegas, Estiragues; Rivas, Wilson, Serrer, Domingo, Valdés.

VALLADOLID: Saso; Pontón, Lolo, Guzmán; Matito, Tini; Gallet, Cerdán, Badenes, Rodríguez, Rodríguez II.

Arbitro bien, Birgain. Fácil para el Zaragoza este partido en el que no tuvo en el Valladolid un enemigo peligroso. De salida marca el Zaragoza su primer gol, por medio de Domingo. Baja algo el juego y la proeza el Valladolid para contraatacar ligeramente sin peligro alguno en sus delanteros. Avance del Zaragoza y combinación Serrer-Rivas que finaliza con fuerte tiro de éste, entrando el balón en la red. Segundo tiempo: Se inicia con fuerte acoso del Zaragoza y a los dos minutos, en avance de toda la delantera, Serrer, en tiro flojo, marca el tercero para, a los treinta, en un pase de Rodríguez II, obtener Badenes el tanto de su equipo.—(ALFIL).

MOBYLETTE G. A. C. 4.075 pesetas

CICLOS LOBON



RESULTADOS y clasificaciones

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like Barcelona, Real Sociedad, Celta, R. Madrid, Condal, Valencia, Zaragoza.

Cremallera PRENTICE CALIDAD ARETIO, S. A. - VITORIA

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like R. Madrid, Barcelona, At. Madrid, Sevilla, At. Bilbao, Español, Las Palmas, Valladolid, Zaragoza, Valencia, Osasuna, Celta, R. Sociedad, Condal, Jaén, Deportivo.

SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like Gerona, Rayo V., Logroñés, Sabadell, La Felguera, Oviedo, Avilés, Leonesa, Lérida, Eibar.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like Gijón, Sabadell, Indauchu, Rayo V.

EN BALAIOS

(VIENE DE LA PLANA ANTERIOR) despejes de puño, recordando el formidable guardameta de todos conocido La defensa fué energética y con muchos arrestos en Sertucha. Cumplió bien Gloria, y el novel Esparza pasó inadvertdo. En el ataque merecen mención el hábil Recalde, que en buena parte del segundo tiempo trajo a Villar por la calle de la amargura, y algunos detalles de Sabino, quien estuvo siempre muy vigilado.

Segunda División

El Ferrol, rápido, tesonero, incansable logró empatar a un tanto en Gerona

Sus virtudes le hicieron merecedor de un triunfo que se le escapó "por los pelos"

Crónica de MIGUEL GIL BONANCIA

GERONA, 3.—Especial para la HOJA DEL LUNES, por el crítico deportivo de "Los Sitios".

Buena impresión causó el conjunto del Ferrol en su visita al Estadio de Vista Alegre, donde, tras un disputado partido, logró sacar un punto positivo, al empatar a un tanto.

De la eficacia de los ferrolanos da perfecta cuenta el hecho de que dominaron más que el Gerona, adelantándose en el marcador, creando nuevas ocasiones de gran peligro, y un minuto antes de finalizar el encuentro presionaban aún sobre el marco local.

El once del Ferrol fué recibido con aplausos. Y aplausos se le prodigaron a lo largo del partido, especialmente cuando TUCHO logró, en magnífica jugada, el tanto. Una jugada llena de precisión y con gran valentía, en la que el magnífico jugador se lesionó, para tener que ser retirado del campo y no reaparecer hasta el segundo tiempo, con la cabeza vendada. Pese a ello, su rendimiento continuó siendo de gran peligro.

El gol lo logró a los 23 minutos del primer tiempo. Se lanzó de cabeza en pos del balón. Se lesionó, pero el tanto subía al marcador. En esta jugada de Tucho puede compendiarse la actuación de todo el equipo ferrolano, que mostró en todo momento gran tesón y codicia, lo que, unido a su rapidez, se hizo merecedor de un triunfo, que se le escapó por los pelos. Quizá, el ini-

ciar el segundo tiempo, repliegándose para defender su ventaja, le permitió ya que entonces el Gerona, liberado del agobio que representaban los goles de la delantera del Ferrol, lanzó en tromba sobre la puerta defendida por Lois, y en uno de los tentos, a los ocho minutos de restado el partido, RIVERA consiguió tanto del empate.

Entonces el Gerona dominó y en los mejores momentos del partido, dando a punto de lograr ventaja al marcador. Pero a los pocos minutos, ordenados nuevamente los del Ferrol nivelaron la contienda, pasando incluso con más asiduidad al ataque especialmente sobre el ala Alberto Suco, que hicieron ir de coronilla a defensas locales.

Profundizó más el Ferrol, pues Gerona no acertó a controlar la localidad y el tesón de sus visitantes. Anduvieron los locales algo a la zorra, y cuando sus delanteros entraron en acción, entretenían el balón y se vivió. En cambio, el que atacante del Ferrol se mostraba batallador y práctico. Se lanzaba recto hacia el marco, e Isidro muchos apuros. Hacía la media de juego el dominio del Ferrol se más patente. A los 32 minutos, un tanto tiro de Antelo, a media altura desvió, con apuros, a córner. Dos nuevos saques de esquina se dos, en el segundo de los cuales, se lanzó a los 38 minutos, consiguiendo el Ferrol su tanto en la forma indicada. Poco antes, un tiro de Tucho (CONTINUA EN LA SIGUIENTE PLANA)

Table with 2 columns: Team Name and Score. Includes teams like Puenteareas, Zelta, Brigantium, Marín, Pontevedra, Ribadeo.

Italia, Estados Unidos y España, los tres primeros en el campeonato mundial de "bobsleigh" en St. Moritz

ST. MORITZ (SUIZA).—Después la tercera y cuarta series, disputadas hoy, de los Campeonatos Mundiales "Bobsleigh", los italianos Eugenio Monti y Renato Aivera han conseguido el título mundial de 1957. La clasificación se estableció así: Italia, segundo, con Monti y Aivera. Tiempo total, 5/7/94; Estados Unidos primero, con Tyler y Butler, 5/11/94; España, primero con Alonso de Lago y Luis Muñoz, 5/20/70; España segundo, con Gonzalo Taboada y cénate Sartorius, en el puesto 14, 5/35/83.

DECLARACIONES DE PORTA ST. MORITZ (SUIZA), 3.—Alto de Portago, el destacado corredor español que se ha clasificado en tercer lugar en los Campeonatos del Mundo de "Bobsleigh", formando equipo su compatriota Luis Muñoz, ha manifestado lo siguiente, después de pruebas:

Desde luego, estoy desilusionado. Hemos perdido la Medalla de Plata por verdadera mala suerte. Una queña equivocación en la salida de tercera carrera nos ha privado de seguir mejor tiempo. Sin embargo, do decir que ha ganado el mejor equipo. Monti y Alvera, son magníficos. Nadie ha podido hacer nada contra ellos. Ahora, me prepararé para ir a cuatro, que se disputará próxima semana. Yo seré el conductor del "Bob", formando equipo con Monti, Taboada y Sartorius. Creo que podremos hacer un buen papel. Después de esta prueba, permaneceré algunos días más en Suiza, pues tengo que volver a las pruebas de automovilismo. Ya tengo firmado el contrato para intervenir en una carrera que se disputará en La Habana el 25 del actual.—(ALFIL).

Dr. J. SANCHEZ RINON - VEJIGA - PROSTATA CIRUGIA CONSULTA: San Andrés, 166-2º - Teléfono 4533 - LA CORUNA



# 1857-1957 CENTENARIO DE Almacenes SIMEON

Al celebrar sus 100 años, ALMACENES SIMEON renuevan sus propósitos de servir al comprador a través de su amplia Organización. ALMACENES SIMEON cuentan con 57 establecimientos de venta en las principales ciudades del Norte de España.

ALMACENES SIMEON seleccionan especialmente los artículos que ofrecen a su público. Ahora, aprovechando sus 100 años de experiencia, brindan sus Ofertas Especiales con un lema comercial indiscutible: «La calidad de siempre... y con precios del CENTENARIO».

MADRID • BILBAO • BURGOS • LA CORUÑA • EL FERROL  
GIJÓN • LEÓN • LUGO • ORENSE • OVIEDO • PONTEVEDRA  
SANTANDER • SANTIAGO • VIGO • VILLAGARCIA



## TERCERA DIVISION

### En Riaza: Juvenil-Fabril, 1-0 (1-0)

#### Lucha ardorosa y de escasa calidad, que debió concluir con igualada en el marcador

### En Ferrol, Betanzos y Ordenes, triunfos locales

ESTADIO MUNICIPAL DE RIAZA.

ARBITRO: Sr. Naya (La Coruña).  
JUECES DE LINEA: Sres. Edreira y Lemus (La Coruña).

C. D. JUVENIL: José Luis; Barral, Sanmartín, Tella; Nito, Firi; Guillín, Calvo, Fernández, Amador, Susi.

FABRIL S. D.: Mangana; Porvén, Franco, Orbán; Pomo, Gerardo; Pitos, Cobas, Nicolás, Antonio, Bouza.

GOLES: C. D. Juvenil, 1 (Guillín); Fabril S. D., 0.

SAQUES DE ESQUINO: C. D. Juvenil, 5 y 1 = 6; Fabril S. D., 2 y 3 = 5.

AMBIENTE: Mucho público y un "clima" de franca hermandad en las gradas.

PRIMER TIEMPO.—Minuto 2: Bouza, en fuera de juego, logra un tanto, que es anulado justamente.

Minuto 5: Orbán da una intencionada mano dentro del área, que el colegiado deja pasar sin sanción.

Minuto 15: Amador pasa la pelota a Calvo, que cabecea hacia GULLIN y éste, sobre la marcha, empalma un duro y raso disparo, que es el único gol de la tarde.

Minuto 35: Calvo y Fernández permutan sus puestos.

SEGUNDO TIEMPO.—Minuto 6: Un impresionante remate de Pomo desde fuera del área no se convierte en tanto por estrellarse el pelotón en la escuadra.

Minuto 28: El Fabril pasa por una angustiosa situación, con remates sucesivos de los delanteros juveniles en los que el balón rebota en los defensores.

#### UN MAL PARTIDO

Defraudaron plenamente los dos "terceras" coruñeses en el partido que ayer tarde disputaron en nuestro Estadio, acompañados de un molesto y variable ventarrón que contribuyó mucho a deslucir la contienda. Y como suele ocurrir casi siempre en las luchas entre "eternos rivales" de una localidad, provincia o región, ésta, entre el Juvenil y el Fabril, esperada con notorio interés, quedó reducida a la más pobre exhibición que ambos conjuntos han realizado en la presente temporada futbolística.

Pusieron, sí, los dos bandos gran ardor y disputaron entusiastamente los dos puntos, pero fútbol, lo que se dice fútbol, no lo hicieron salvo en muy espaciadas ráfagas, ya que la ligazón brilló por su ausencia y, en cambio, menudearon los despejes a la buena de Dios, el juego por alto y la falta de precisión en el remate. Poca cosa más que combatividad y afán de triunfo, amén de una abundante dosis de nervios.

Ganó el Juvenil y nada hay que oponer a su victoria mínima; pero el Fabril pudo llevarse los puntos con iguales merecimientos. Es más, durante el partido y especialmente en la segunda fase, los azulgrana llevaron la iniciativa, y a no ser por el acierto

del defensa central blanquiazul... y la falta de peso de los delanteros fabrilistas, hubieran logrado algún gol.

Las huestes de Pintos imprimieron un mayor reposo a su juego y demostraron ligera superioridad técnica; más los rivales acosaron constantemente, se anticiparon en las jugadas y se batieron con mayor rapidez y arrojo.

Por todo ello un empate habría reflejado mejor la floja labor de los dos conjuntos hercúleos.

#### LOS DESTACADOS

Muy pocos hubo en uno y otro equipo, pues ya queda expuesto que la tónica del juego fué baja.

Por el Juvenil, merecen cita especial: José Luis, muy seguro y valiente; Sanmartín, que hizo un partido soberbio, con la sola discreta colaboración de un Tella que se ha estancado y de un Barral más aplomado que otras tardes; Nito, que comenzó muy bien, para esfumarse al final; Guillín, el mejor delantero, que bregó con entusiasmo y puso en la refriega un coraje que no se le conocía; y Fernández a quien va mejor el puesto de interior que el de eje, en el que se hace más ostensible su lentitud.

El resto, mal, y los peores, desde luego, Amador y Calvo, ambos premiosos, siempre lejos del área, faltos de preparación física y, sobre todo Amador, dando muestras de inadmisiblemente indiferencia. Lamentable labor la de estos dos excelentes jugadores, cuya vuelta al equipo en vez de constituir el refuerzo que se esperaba, supuso un palmario lastre.

En el Fabril, muy bien, igualmente, su central, Franco, en una de las actuaciones más completas que le recordamos, y como Sanmartín, con poca ayuda de unos laterales más duros que eficaces; más combativo, y por tanto, excelente, Pomo, medio de evidente categoría, que si logra vencer su abulia puede triunfar, y que ayer completó con Gerardo una buena línea; Cobas mejor en la labor de enlace—al fin y al cabo es medio y no delantero—que en la de ataque; Antonio, "blanco" preferente de los juveniles, se dedicó más a esquivar los golpes que a demostrar que la calidad y finura de su juego no son meras utopías de cuantos aun creemos en él; Bouza realizó alguna evolución de mérito, aunque con su defecto de excesiva retención del "cuero". Mangana cumplió las pocas veces que hubo de entrar en juego, y si nadie advirtió la presencia de Pitos, la de Nicolás se hizo ostensible por sus reiterados yerros.

#### EL ARBITRAJE

Aunque llevó el partido con autoridad y acertó las más de las veces, no me gustó la labor del señor Naya porque se mostro indiferente a cuanto ocurrió en las áreas. Y eso es bastante para desaprobar su actuación.

FRANJILLA.  
ARSENAL - MARIN, 1-0 (0-0),  
EL FERROL DEL CAUDILLO, 3-

Partido de floja calidad, en el que el Arsenal dominó ampliamente, pero sus delanteros tuvieron poca fortuna, ya que sus disparos unas veces iban carentes de fuerza y otras salían lamiendo el larguero. El primer tiempo finalizó sin que funcionase el marcador. Después del descanso, a los 27 minutos, Ledo consiguió el único tanto del partido, favorable al Arsenal.

Por el equipo forastero solamente destacó el portero, Gago, que estuvo extraordinario, realizando paradas espléndidas para neutralizar buen número de disparos de los atacantes ferrolanos. El resto del conjunto, mediocre. El "once" local estuvo flojo, también, a la altura del adversario.

Fue este el peor encuentro de la temporada presente.

#### ESTEIRO.

BRIGANTIUM - LUGO, 3-1 (0-0).  
BETANZOS, 3.—Se disputó esta tarde el encuentro Brigantium-Lugo, suspendido el 30 de diciembre por mal estado del terreno de juego.

En el primer tiempo, con fuerte viento y con el afán de los jugadores de hacer el juego por alto, no se vio nada de particular.

La segunda parte comenzó con el mismo juego insulso, pero, a los 15 minutos, surgió el primer gol del partido, favorable al equipo forastero, conseguido por Ito de un tiro sesgado que entró en la meta lamiendo el larguero. A continuación, el Brigantium realiza un avance y Manucho logra el tanto del empate. Poco después la portería local pasa por dos momentos de gran peligro, como consecuencia de sendas salidas desafortunadas del guardameta Rey. A los 25 minutos, Milo, del Brigantium, remata un "córner" y logra el segundo tanto local. A los 28 minutos, el equipo lucense es sancionado con penalty, que Roibás transforma en el tercer gol de los locales.

Arbitró el coruñés García Rodríguez, que estuvo bien, aunque algo meticoloso.—GOD.

### La selección española de hockey sobre hielo derrotó al Servette por 12-5

NURIA, 3.—La selección española de hockey sobre hielo, que integran jugadores del Nuria y del Fensa, ha obtenido un nuevo triunfo sobre el conjunto suizo Servette, al que hoy ha derrotado por 12 goles a 5.

Los tres tiempos del encuentro señalaron neta superioridad de los españoles, que, con su juego rápido y eficaz, llegaron con facilidad a la meta del Servette.—(ALFIL).

## Ya tenemos "Juana de Arco"



Entre millares de muchachas de diferentes edades, Otto Preminger ha elegido a esta jovencita de diecinueve años, —una norteamericana del Estado de Iowa—, para representar el papel de Santa Juana de Arco en una película. A partir de ese momento, Jean Seberg —que así se llama nuestra heroína— ha caído bajo la tiranía del director de la cinta, que la obliga a pelearse como ustedes ven y a vestir una coraza del siglo XV que pesa ocho kilos y con la que tiene que posar horas y horas ante la cámara. Juana Seberg ha sido trasladada ahora a Francia, cuyos lugares recorre para ambientarse.

### Vuelta ciclista a Andalucía

## Vidaurreta, primero en la etapa Cabra - Córdoba

CORDOBA, 3.—Hortensio Vidaurreta ha vencido en la etapa Cabra a Córdoba, de 72 kilómetros, en la Vuelta Ciclista a Andalucía.

La salida de Cabra se dio a las 3'21 de la tarde, y la llegada del vencedor fue a las 5'25. La meta se había instalado en el Paseo de la Victoria cuyos andenes se encontraban abarrotados de público.

A continuación de Vidaurreta entraron Trobat y Bover, este último, capitaneando un pelotón de trece corredores.—(ALFIL).

«La fortaleza económica es la base fundamental de la militar»

### Declaraciones del Ministro inglés de Defensa al regresar a Washington

LONDRES, 3.—El ministro inglés de Defensa, Duncan Sandys, ha regresado de Washington, donde celebró conversaciones de defensa.

Declaró a su llegada que "la fortaleza económica es la base fundamental de la militar" y hacía alusión a las proyectadas reducciones militares inglesas, sobre lo que trató con el secretario de Defensa norteamericano, Wilson: "Ningún país—agregó—acoge con agrado la reducción en sus esfuerzos defensivos por parte de uno de sus aliados, pero cree que Norteamérica, como resultado de nuestras conversaciones, comprenderá mejor la necesidad que tenemos por aliviarnos de un peso muy pronunciado."

Se negó a hacer comentario directo en torno a las proyectadas reducciones y haciendo alusión a sus conversaciones en Washington, puso de relieve que servirán para aumentar aún más la cooperación entre Inglaterra y Estados Unidos, y dijo "Han servido de oportunidad para cambiar impresiones sobre asuntos de gran importancia en todas mis conversaciones. He sacado la impresión de que, Norteamérica, como nosotros, desea restablecer todas las relaciones existentes entre nuestros dos países que, momentáneamente, quedaron interrumpidas por los recientes acontecimientos mundiales. Nuestras conversaciones se llevaron a cabo dentro de una atmósfera de completa confianza y, como miembros de una sola familia, yo el secretario Wilson, conversamos precisamente eso lo que deseamos ser."—(EFE).

## Falleció Helder Martins, gran jinete olímpico portugués

LISBOA, 3.—Ha fallecido repentinamente en esta capital el coronel Helder Martins, uno de los más famosos jinetes del Ejército de Portugal. Martins contaba 55 años de edad y había capitaneado varias veces el equipo hípico nacional; venció en numerosas competiciones, algunas de ellas en competición con jinetes españoles. Tuvo destacadas actuaciones en los Juegos Olímpicos de París, Amsterlam y Londres. Se clasificó primero en la Copa de la Península durante cinco años y poseía, entre otras condecoraciones, la de la Orden de Isabel la Católica y la Medalla del Mérito Militar española.—(ALFIL).

## Segunda División

(VIENE DE LA PLANA ANTERIOR) salido rozando un poste. Una falta contra el Gerona, cerca del área, la tiró Antelo, saliendo alta la pelota.

La presión inicial de la segunda mitad, aparte del gol, trajo momentos de apuros. Un balón despejado a corner para salvar una situación. Luego fué transcurriendo el tiempo, hasta quince minutos, y en una buena entrega de Somoza a Tucho, éste bombea el balón cuando Isidro había iniciado la salida, haciéndolo pasar por encima del guardameta, pero se estrelló en el larguero. Fué esta la gran jugada decisiva del encuentro. Juego alterno, sucediéndose los peligros. A los 39 minutos, Ansa salva en la misma línea de gol, cuando Lois estaba ya batido.

Lo mejor del Ferrol fué su conjunto, rápido, tesonero e incansable. Bien, Lois. La defensa tuvo algunos fallos, pero los corrigió inmediatamente. Batalladora la línea media, sobresaliendo Antelo. Peligrosos ambos extremos, así como Tucho y Alcalde. A Seijas, sacrificado en apoyo de la línea media, no se le vió lucir tanto.

E l Gerona, más afiligranado que su adversario, pero sin profundidad. No encontraron su puesto los delanteros más que en jugadas esporádicas. Floja la defensa, y nervioso, Isidro.

Antes de empezar el partido, y con los jugadores ya formados, se rezó un Padrenuestro por el alma del padre del entrenador del Gerona, Aldecoa, fallecido recientemente en Bilbao. Arbitró bien y sin complicaciones, el colegiado señor Vila.

Los equipos formaron así:  
GERONA: Isidro; Pallás, Curbet, Muñoz I; Fábregas, Pujolá; Espelt, Araujo, Viader, Rivera II, Muñoz II.  
FERROL: Lois; Ton, Sánchez, Anca; Juan, Antelo; Somoza, Seijas, Tucho, Alcalde, Suco.

## Ejecución de tres rebeldes tunecinos

TUNEZ, 3.—Tres tunecinos condenados a muerte el día 24 de enero, han sido ejecutados esta madrugada en la prisión de Bardo. Pertenecían al partido de Salah Ben Youssef, quien también está condenado a muerte.

En Constantino, Argelia, cuatro terroristas que fueron condenados a muerte por un tribunal militar, se han ejecutados hoy.—(EFE).

## El Honved ganó al Flamengo por 3-2 (2-2)

RIO DE JANEIRO, 3.—El equipo de fútbol Honved ha vencido al Flamengo de Brasil, por tres a dos. El primer tiempo finalizó con empate a dos goles. El Honved dominó en el primer tiempo y el gol de la victoria—tercer del Honved—fue marcado por Suzasza a los quince minutos del segundo tiempo.

Este ha sido el cuarto partido del Honved en Brasil. En el primero le venció el Flamengo por 6-4; en el segundo venció el Botafogo, por 4-2, y en el tercero venció al Flamengo por 6-4.—(ALFIL).



# Siete niños húngaros maquinaron huir del terror comunista

## Pensaban servirse de un mapa escolar y habían recaudado fondos entre sus familias

### Fueron delatados por un compañero cuando lo «tenían todo preparado»

VIENNA, 3.—El órgano periodístico gubernamental "Nepszabadsag" publica hoy la historia de siete escolares húngaros, de unos 13 años de edad, que maquinaron huir del terror comunista que impera en su patria.

El periódico dice que los siete niños invitaron a su maestro a huir con ellos, pero que éste "se negó porque no quería correr tan grave peligro".

Los chiquillos planearon su fuga hacia Yugoslavia con ayuda de un mapa de la escuela y para financiar su viaje recurrieron a las economías de sus familias.

Según los informes del periódico, los siete muchachos planearon dirigirse a Yugoslavia, vía Szeged, a unos quince kilómetros de la frontera, para ello se pusieron de acuerdo con el resto de los muchachos de su clase y les dijeron que en el caso de que ellos tuviesen éxito en su escapatoria los demás debían seguir su ruta.

El periódico comunista termina diciendo que uno de los siete delató a los otros, que fueron detenidos por la policía y llevados al Cuartel general. Los muchachos pertenecían a una escuela de Csepel, la isla del Danubio que no ha podido ser visitada aún por los corresponsales occidentales y uno de los mayores focos de resistencia de los obreros levantados contra la opresión soviética.—(EFE).

### REDADAS EN LAS PENSIONES DE BUDAPEST

BUDAPEST, 3.—Siguiendo sus características métodos represivos, la policía del "titer" János Kadar, ha realizado una serie de incursiones en diversas pensiones de Budapest, capturando armas, fusiles ametralladores, pistolas y octavillas contra-revolucionarias, para preparar la reapertura de las Facultades en la Universidad de la capital húngara, según informa el órgano gubernamental "Nepszabadsag".

El periódico añade que después de media noche, la policía del Gobierno, irrumpió en varias de las pensiones donde dormían algunos de los "contra-revolucionarios" después del levantamiento patriota de octubre. El diario afirmó que "varios individuos" fueron detenidos.

Esta incursión nocturna de los esbirros policíacos de Kadar —frecuente

## Descubrimiento de un arsenal de la "Eoka"

NICOSIA (CHIPRE), 3.—Un gran arsenal de la EOKA ha sido descubierto por la Policía la pasada noche, en un almacén de Nicosia.

Entre el material bélico cogido figuran 36 pistolas automáticas y revólveres, unos 2.000 cartuchos y balas, 53 bombas, incluyendo proyectiles de mortero, 50 cohetes explosivos de plástico, 24 libras de trinitrotolueno, 800 cartuchos de dinamita, y otra gran cantidad de diversos explosivos.

Un chipriota griego, empleado del almacén, fué detenido para ser interrogado.—(EFE).

## Diecisiete egipcios muertos al zozobrar un bote en el Nilo

EL CAIRO, 3.—Fuerzas tormentas de nieve y agua han afectado hoy al Oriente Medio, convirtiendo el invierno de esta cálida zona en el más crudo desde 1950.

Las tormentas del pasado viernes produjeron la muerte de 17 estudiantes y profesores cuando un bote en el que se proponían dirigirse a pasar una vacación zozobró en el Nilo, a la altura de la localidad de Minia, al sur de Egipto.

La carretera de El Cairo a Alejandría, que ha permanecido impracticable por las torrenciales lluvias durante dos días, se ha vuelto a abrir a la circulación hoy. Se ha informado que un hombre murió de frío, en las colinas de Galilea.

La ciudad de Jerusalén se halla virtualmente aislada por las numerosas averías telefónicas y eléctricas ocurridas como consecuencia de la más fuerte nevada caída en seis años.—(EFE).

método de terror observado por los rojos— es un dramático preludio de la apertura de la Universidad. Varias Facultades se espera reanuden sus clases mañana a las ocho de la mañana.—(EFE).

### SALIERON PARA LONDRES

VIENNA, 3.—Los cuatro jóvenes británicos, graduados en Oxford, que fueron expulsados de Hungría ayer, han salido de Viena en avión con dirección a Londres.—(EFE).

## Los rojos rumanos se aseguraron el triunfo electoral

### El 98 por ciento del censo "votó" a los candidatos comunistas

VIENNA, 3.—Los dirigentes rojos rumanos han organizado unas elecciones al estilo rojo en las que serán "elegidos" los miembros de la nueva "Gran Asamblea Nacional" por un período de cuatro años.

Los electores sólo disponen de una lista de candidatos encabezados todos ellos por los dirigentes del P. C. No existen dudas, pues, en torno a vencedores y está asegurado que todos serán elegidos por el noventa y ocho por ciento de los votos emitidos. A pesar de esa seguridad, el Gobierno ha tomado medidas especiales de precaución ante el temor de que los recientes acontecimientos de Hungría repercutan también en Rumania. Fuerzas del Ejército han sido trasladadas a Bucarest y se encuentran concentradas en los lugares estratégicos de la capital.

En los actos electorales celebrados por el P. C. los oradores han coincidido al promover a la población mejoras sociales que permitan un mejor nivel de vida. Al mismo tiempo, la Policía ha llevado a cabo numerosas detenciones principalmente entre elementos estudiantiles y jóvenes, en general.—(EFE).

### VOTO EL 98 POR CIENTO

VIENNA, 3.—Los colegios electorales rumanos han cerrado a las nueve de la noche (hora española). Como se preveía depositó su voto el 98 por ciento del cuerpo electoral.

Se espera que los primeros resultados de la votación sean anunciados por Radio Bucarest esta madrugada.—(EFE).

## Se prohíbe la circulación de crustáceos y moluscos en tiempo de veda

### Sólo podrán circular los que procedan de parques o viveros de cultivo

MADRID, 3.—El Ministerio de Comercio dicta normas para la circulación, transporte y venta de crustáceos y moluscos en tiempo de veda. Según la disposición ministerial, queda prohibido en tiempo de veda, la libre circulación y transporte de crustáceos y moluscos y en todo tiempo de aquellas especies que no hayan alcanzado la talla mínima reglamentaria. Solamente podrán circular y trans-

portarse en tiempo de veda, los crustáceos y moluscos que procedan de parques o viveros de cultivo, y los que se encuentran en depósitos reguladores en el momento que la veda se establezca, hasta su extinción o en los plazos y condiciones que se fijan, en tanto no quede establecido el modelo único de certificado sanitario y guía de circulación, en la que se hará constar con su autorización el nombre del vivero o depósito regulador de origen, cantidad o peso de los crustáceos o moluscos extraídos, nombre y dirección del destinatario, especificándose si son destinados a consumo en fresco o a conservas. El tiempo de validez de la guía de circulación se fijará, en cada caso, la autoridad de Marina, teniendo en cuenta la distancia a recorrer para llegar la mercancía a su destino, plazo que no deberá exceder de ocho días.

En todo tiempo, los cajones o envases de crustáceos o moluscos, además de reunir las condiciones sanitarias señaladas en las disposiciones vigentes, deberán ostentar cada uno de los de una misma partida en su parte externa más visibles en grandes caracteres un letrero indicando el contenido, número de la "guía de circulación", autoridad de Marina que lo expidió y nombre del receptor de la mercancía. Las cajas deberán ir asguradas, por un fleje en cruz cerrado con precinto de garantía.—(CIFRA).

### OPTICA ALEMANA

EDUARDO ARTHAUD HALKEN  
REAL 299

MADRID CALZADOS  
REAL 20 Tno. 2098

## Campaña de los comunistas alemanes contra Adenauer

### Lo acusan de ser el obstáculo para la reunificación germana

BERLIN, 3.—Los comunistas de la Alemania Oriental han iniciado hoy una campaña destinada a ayudar a los socialistas de la República federal de Alemania a derrotar al canceller Adenauer, en las próximas cruciales elecciones que se celebrarán en la Alemania occidental.

El dirigente comunista Alter Ulbricht, en un informe dirigido al Comité Central del Partido, dijo que "la derrota del Partido de Adenauer en las elecciones para cubrir los puestos del Bundestag, podría ser un paso "hacia la unidad de Alemania". Añadió que un acuerdo entre la Alemania del Este y del Oeste, como previo requisito para la reunificación, "será posible después de la derrota del Partido cristiano demócrata de Adenauer".

Se sabe además que los comunistas, ayudados por los propagandistas soviéticos, tratarán por todos los medios de hacer que se difunda este reclamo a medida que se aproximen las elecciones, en un esfuerzo para convencer a los alemanes occidentales de que solamente Adenauer, el constructor de la gran Alemania actual, es el obstáculo que se opone a la unidad.

El informe de Ulbricht fue presentado la pasada semana, pero hoy se publica el órgano periodístico del Partido comunista "Neues Deutschland".

También dice en su informe el jefarca comunista Ulbricht que "no pueden realizarse progresos hacia la unidad, hasta que Alemania occidental no se retire de la OTAN", añadiendo: "Nosotros apoyaremos en sus esfuerzos a aquellos círculos de la Alema-

nia occidental que se muestren partidarios de una neutralización de la nación germana".—(EFE).

## Homenaje al Presidente de la "Peña Taurina coruñesa"

### Se le impuso una insignia de oro de la Sociedad

Ayer en un céntrico restaurante de nuestra capital fué agasajado el presidente de la "Peña Taurina Coruñesa", don Nicolás Cuesta Lobo, con motivo de su entusiasta y acertada gestión al frente de la popular sociedad.

Con el homenajeado, se sentaron a la mesa un centenar de aficionados a la Fiesta, y entre ellos los directivos del "Círculo Taurino" expresamente invitados por la "Peña", con lo que se ponía de relieve la cordialidad de relaciones existente entre las dos sociedades taurómicas de La Coruña.

El socio número uno, don Luis Rodríguez, impuso al señor Cuesta Lobo una insignia de oro de la "Peña Taurina" y el secretario de la misma, don Enrique Cornide, ofreció el agasajo destacando los merecimientos de aquél y su eficaz gestión, su labor de sacrificio en pro de la fiesta nacional, a cuyo auge, dijo, se viene consagrando sin fatiga el señor Cuesta.

También hizo uso de la palabra el presidente del "Círculo Taurino" para agradecer la invitación y destacar la satisfacción que le había producido. Se refirió después a la necesidad de que ambas sociedades colaborasen estrechamente por el engrandecimiento de la Fiesta, dejando a un lado personalismos disgregadores.

Otros comensales brindaron por la prosperidad de la "Peña" y del "Círculo", y por último don Nicolás Cuesta Lobo dió las gracias a todos y se brindó para ayudar en esa labor de impulsar la afición a los toros en la capital de Galicia.

El acto, en el que reinó el mayor entusiasmo y la más completa camaradería, puso de relieve las simpatías con que cuenta el señor Cuesta y la eficacia de su gestión al frente de la "Peña Taurina Coruñesa".

## Elecciones en Nicaragua

MANAGUA, 3.—Los nicaragüenses han ido hoy a las urnas para elegir un nuevo Presidente de la República, así como a todos los miembros de ambas Cámaras del Congreso.

Según las primeras impresiones, el número de votantes ha sido muy cuantioso.

Para la Presidencia se presentan dos candidatos: Luis A. Somoza, hijo del asesinado Presidente Anastasio Somoza, y Edmundo Amador, dirigente del partido conservador.

+

LA SEÑORA

## Doña Gumersinda Calviño Cambón

VIUDA DE FRANCISCO PATIÑO

FALLECIO EN EL DIA DE AYER, A LOS 89 AÑOS DE EDAD

R. I. P.

SUS DESCONSOLADOS HIJOS, CONSUELO Y LEONARDO (AUSENTES), JOSE, HERMINIA, MARCELINO, RICARDO Y MANUEL; HERMANO, ENRIQUE; HIJOS POLITICOS, DOLORES LINARES, ANTONIA TORRES, AMELIA MARTINEZ, ERMOSINDA PASEIRO, AMELIA VAZQUEZ, PASTORA GARRIDO; NIETOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver al cementerio de SESAMO, acto que tendrá lugar hoy, día 4, a las cuatro y media, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: (SESAMO). (Funeraria Riazor)

†

## Don Manuel Souto Calvete

FALLECIO EN SU CASA DE ARTEIJO, A LOS 82 AÑOS

D. E. P.

Sus hijas, doña María Souto Pombó y Emilia (ausente); hijo político, don José Falleiro Greia; nietos, Manuel Falleiro Souto y María, Elsa Nelly de Ricarte (ausente).

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción de su cadáver al Cementerio de Arteijo, hoy lunes, a las cuatro de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

ARTEIJO, 4 de Enero 1957

†

EL SEÑOR

## Don Celestino Rodríguez Bahamonde

Falleció ayer domingo, día 3 de febrero, a los 66 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales, en su casa de Liviñón (Abegondo)

R. I. P.

Su esposa, Emilia Dans; sus hijos; sus hijos políticos y demás familia,

AGRADECEN a sus amistades la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 4, en la Iglesia parroquial de Liviñón, a las doce horas, y a continuación, a la conducción del cadáver, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

LIVIÑÓN (ABEGONDO), 4 de febrero de 1957,



## De dentro y de fuera

### SIGUE LA LENTITUD

"No dejes para mañana lo que puedes hacer hoy", dice una de las más inteligentes frases que circulan en nuestra siempre un poco filosófica Lengua. Y sin embargo, pocos defectos prosperan entre nosotros con tanta intensidad como este del perpetuo aplazamiento. Diríase que la dilación es como una norma que se sigue con especial devoción en muchos aspectos de la vida coruñesa. Ya nos hemos referido a ello en otra ocasión y aún habrá que referirse en el futuro, porque para andar suele ser conveniente, entre muchos, el que los empujen. Claro que hay quienes son inasequibles al desaliento, incluso para el desaliento de tener que abandonar el perpetuo descanso o la interminable demora en que viven embebidos.

Buen ejemplo de ello lo encontramos en un hecho reciente que define lo que más significativamente representa al pueblo coruñés, cual es su municipio. Finalizaba enero cuando el Ayuntamiento de La Coruña aprobaba el presupuesto ordinario para el ejercicio del año en curso. Un año ya tan incompleto como para faltarle el más acuciante y largo de sus meses, que transcurrió para el municipio fuera de presupuesto. Para nuestra corporación, pues, no ha habido "Cuesta de enero".

No sabemos lo que la Ley dispone al respecto, pero sí sabemos que ya en el mes de octubre eran muchos los Ayuntamientos que tenían aprobados sus presupuestos para el próximo ejercicio y que en meses sucesivos fueron haciéndolo todos los demás. Apostaríamos que el de La Coruña llegó de colista, pues no sólo vamos a ser colistas en fútbol.

Algo similar en cuanto a lentitud sucede con muchas otras cosas. Cojamos, por ejemplo, la idea de la Casa de América. Aquí nació dicha idea, aquí se proyectó, aquí se ambientó y aquí se durmió, para que ahora la despierten en otra parte. Y ya ven ustedes lo del ferrocarril Zamora-La Coruña, del que nuestra capital tendrá el honor de ser la última en beneficiarse con su conclusión. Nada digamos en cuanto al ritmo vertiginoso con que se construye el aeropuerto de Alvedro, ni de lo referente a la Avenida de Lavedra, de la que cada invierno se nos dice que para el verano ya estará concluida, cosa que alguna vez será verdad. Ya nos parece que más difícilmente será verdad alguna vez eso de la apertura de la calle Durán Loriga, auténtico modelo de velocidad administrativa en la tramitación de las correspondientes diligencias. Menos que lo de la Z. I. C. S. A. si que se remueve cada dos o tres años para aliento de los eternos optimismos.

La verdad es que somos estupendos, pero demasiado lentos. Por eso nuestras excelencias tienen muy dosificadas consecuencias prácticas. Y lo bueno es ser menos estupendos y hacer las cosas más deprisa. Porque aunque nos interesa que nuestros nietos tengan una Coruña positivamente lograda, tampoco estaría mal que nosotros disfrutáramos algo de ella.

### LAS AGUAS VUELVEN A SU CAUCE

PARECE aclararse el panorama de las relaciones angloamericanas. La acción unilateral contra Suez había sentado muy mal en los círculos políticos de Washington. No sólo por cuanto tenía de traición a la alianza político-militar entre Inglaterra y Estados Unidos, sino por haber puesto en peligro la paz del mundo en el Oriente Medio. Norteamérica, que en dos ocasiones salvó la supervivencia Británica como nación independiente, que acudió con su generosa ayuda exterior para restañar la rota hacienda inglesa, no recibió a cambio nada más que desprecios por parte de su aliado insular. El orgullo británico tuvo que soportar la humillación de haber perdido el cetro del poder mundial, que quedó en las manos de Norteamérica y de Rusia; su Flota, en un tiempo asombro del mundo, pasó a ocupar un lugar secundario, y el imperio forjado por la sagacidad de Disraeli y de un puñado de aventureros, acabó por hacer crisis.

La reacción británica con respecto a la secular aliada del otro lado atlántico ha revestido caracteres patológicos. Muy pronto olvidó que las fuerzas norteamericanas vinieron a salvarla "cuando tenía el agua al cuello", y que una oleada de dólares sirvió como balón de oxígeno para su asfixiada economía. Eran ya otros los tiempos que cuando Churchill hipotecaba un rosario de bases estratégicas a cambio de ochenta viejos destructores; que cuando el "buen viejo Winnie" estaba dispuesto a aliarse con el diablo con tal de sacar al país adelante. Había llegado el momento de la ingratitude, de subrayar la grosería y las zafias maneras del pariente rico. "En cierta ocasión conocí a un caballero norteamericano", se decía como el colmo de lo increíble en los elegantes círculos de la City. Y una atmósfera de resentimiento había abierto un foso inmenso en las relaciones de los dos países.

Y así estaban las cosas, cuando surgió el desdichado episodio de Suez. Eisenhower, Dulles y otras grandes figuras de la política estadounidense se cansaron de aconsejar al Downing Street. Trataron de disuadir por todos los medios a Francia e Inglaterra de la que consideraban una estúpida aventura. Pero, que si quieren. Londres y París se movían en todo este asunto impulsados por oleadas de pasión, por un mal entendido espíritu de mantener el prestigio nacional. Se desencadenó la ofensiva anglo-francesa contra el Canal, al mismo tiempo que amenazaban romperse las buenas relaciones que hasta entonces habían existido entre los aliados europeos y Norteamérica. Poco después de iniciada la acción, una llamada a la sensatez surtió sus efectos. Se retiraron las fuerzas expedicionarias de Egipto. Eden contrajo una "repentina enfermedad" y su relevo político no se hizo esperar.

Ahora, vueltas las aguas a su cauce, todo parece haberse arreglado felizmente. Los dos países reafirman su solidaridad defensiva, subrayan la importancia de la "Nato" y conceden extraordinario interés al mantenimiento en un nivel elevado de sus respectivas armas nucleares y convencionales. Mac Millan todavía no considera propicia la ocasión para entrevistarse con Eisenhower. Pero la mitad del camino ya está andado, y ahora sólo falta un último impulso para que las relaciones angloamericanas vuelvan a su fortaleza primitiva, con lo que se habrá dado un gran paso para la defensa del mundo ante cualquier posible brote de agresión.

## La ONU demandará...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK), 3.—En el curso del debate que esta madrugada ha celebrado la Asamblea General, después de dirigir la palabra el delegado italiano, Piccioni, correspondió al delegado español exponer su posición. El señor José Félix de Lequerica indicó que España votaría en ambas resoluciones como dos medidas por separado: "Mientras que estamos de acuerdo con la primera resolución, que deplora la acción de Israel al no retirarse de Egipto, la delegación española cree que sin el cumplimiento de esta primera condición, todo lo demás será vano, en cuanto se refiera a las medidas a adoptar una vez retiradas las fuerzas", y señaló que Estados Unidos han explicado "muy bien, cuanto se refiere a las medidas a adoptar y ha mostrado la forma en que se debe llegar a un acuerdo de compromiso para buscar soluciones. Esto es satisfactorio para nosotros, porque se basa en el excelente informe presentado por el secretario general de las Naciones Unidas".

Expuso luego que el informe del secretario general "nos ha aclarado algunos puntos" y se halla de acuerdo con la interpretación dada por la

India sosteniendo que "los principios esenciales de la independencia de los países han sido salvaguardados. No veo porque nadie pueda alarmarse por las medidas a adoptar bajo tales circunstancias. Pero hubiese sido mejor no hablar de tales medidas hasta que se produjese la evacuación". Seguidamente indicó que si la enunciación de los principios contribuye a calmar la tensión en ciertos países, entonces, se podrá acoger con agrado toda la oratoria que se ha venido escuchando ante la Asamblea por espacio de quince días. A continuación señaló que "debemos ser modestos en nuestras propuestas, aquí, pero dichas propuestas deben ser eficaces para el mantenimiento de la paz en el mundo". Subraya que España "votaría por la resolución, pero estrictamente por la resolución. No votaremos por las interpretaciones en ella".—(EFE).

RECOMENDO EL ENVIO DE LA POLICIA INTERNACIONAL A GAZA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 3.—Terminadas las votaciones, sobre las dos resoluciones en torno a la retirada de las fuerzas israelíes de Egipto y medidas adoptadas cuando aquellas sean retiradas la Asamblea General recomendó que

## El católico viudo necesitará una dispensa apostólica para casarse con su cuñada

CIUDAD DEL VATICANO, 3.—La Sagrada Congregación del Santo Oficio, ha facilitado una aclaración respecto a la afinidad contraída por cualquier converso. En una breve declaración, aprobada por S. S. el Papa, la Congregación hace constar que es necesaria una dispensa apostólica especial para que un católico viudo pueda casarse con la hermana de su fallecida esposa o viceversa, incluso cuando se dé el caso de que durante el primer matrimonio el hombre no fuera católico.—(EFE).

## Gigantesco progreso de la economía española en los veinte últimos años

DESDE 1938 hasta ahora España ha logrado un progreso en su economía prodigioso si se tiene en cuenta que en aquella fecha más de media España estaba arrasada, y toda la Nación había quedado exhausta de reservas de oro o de divisas. Una guerra internacional y una campaña posterior que se propuso hacernos doblegar por la fuerza, mediante un cerco tercamente mantenido, fueron otras tantas dificultades —y no flojas— que se oponían al resurgimiento español. Sequías prolongadas terminaron el cuadro de los obstáculos que un pueblo desangrado por una guerra interior tenía que sal-

## RAZONES DE UNA CONFIANZA

El diario "Madrid", del sábado, día 2, publicó el siguiente comentario que, por su interés, reproducimos a continuación:

"La confianza en una persona y en una idea, puede ser de dos tipos: Intuitiva, por el misterioso pálpito, por un movimiento interno de difícil explicación material, y fundamentada, razonada sobre los materiales y elementos que la experiencia ofrece. Ambos tipos de confianza tienen un valor y cuando se funden, surge un sentimiento de inagotables posibilidades. España cuenta en sí misma —en la Historia de sus años últimos— con un claro ejemplo de cómo la confianza puede operar, sobre el destino de un pueblo.

Cuando surgió la contienda interior española, en la confusión y el dolor de los primeros días, hubo un unán-

me latido de confianza hacia la figura en que se encarnaban todos los deseos. Día a día, casi hora a hora, iba afirmando el pulso nacional aquel sentimiento esperanzado. "Franco capitanea el Movimiento", "Franco ha llegado a Marruecos", "Franco está ya en Sevilla"... Se tenía una confianza de intuición en él. Los hechos, más tarde, fueron aportando razones materiales a esa gran esperanza española. En la guerra, la liberación del Alcazar, la caída del Norte, la llegada al Mediterráneo, la batalla del Ebro, eran ya los motivos prácticos para que aquel sentimiento primero no estuviera apoyado ya solamente en la intuición. Más tarde, en la paz, fueron también ganadas las otras batallas, duras y silenciosas: la de hacer surgir un país nuevo entre las ruinas de la lucha, la de mantener nuestra neutralidad, la de resistir el acoso internacional, la de ascender a un rango, en el diálogo de los pueblos, que desde hace mucho no se tenía...

De 1936 se extiende la labor desahogada, casi siempre en dificultades y delicadas condiciones, por el régimen español. Veinte años —de seguro los más dramáticos años de la Historia del mundo— dan ya cierta perspectiva a una obra. Esa que Franco y el régimen han realizado desde 1936 abona la legítima esperanza nacional. No hay zona a la que no haya llegado el gran impulso que se ha sabido dar a España. Se ha creado un ejército moderno y ágil, con un armamento que es continuamente mejorado. En lo social se han logrado avances que colocan a nuestro Estado en la vanguardia de los que más atienden a este tipo de legislación. La Sanidad recibe una atención vigilante, de la que es reflejo el excelente estado físico de la población española. En lo religioso no son ya posibles hechos —aún antes de la república: recuérdese 1909 en Barcelona— como los que un día enlutaron la fe de los católicos españoles. Día a día, España ha ido ganando batallas en lo internacional: su amistad con los países árabes, los vínculos con Hispanoamérica, la leal relación con los Estados Unidos, el respeto creciente hacia nuestra independencia. Sin oro, sin industria, sin ayudas exteriores importantes, reconstruimos nuestra economía e iniciamos el camino de una industrialización que es de exigencia vital para nuestro país. Sumemos todos esos factores y veremos que de ellos se desprende, como una "valiosa reacción", un amplio margen de crédito hacia el sistema y la jefatura que hicieron posible lo que en muchos aspectos tiene casi condición de milagro.

¿Basta, sin embargo, todo eso para que nos sintamos satisfechos y podamos pensar en un fácil y cómodo descanso? No. La insatisfacción es un seguro recurso y un apoyo firme para empresas mejores. Faltan aún metas de importancia, y hacia ellas ha de encaminarse el próximo esfuerzo español. Habrá, explícitamente, dificultades y resistencias; no se puede tampoco descontar el error posible; surgirán, acaso, escepticismos y deslealtades. Más, por encima de todo ello, la confianza —que es doble y completa: del corazón y de la experiencia— guiará a nuestro pueblo en sus horas futuras. Ha demostrado el régimen su capacidad para enfrentarse y encauzar problemas que en otras situaciones hubiesen desalentado al más firme. Ha realizado una obra que nadie, en realidad, pu de negar honestamente. Esta historia reciente y palpitable, vivida de un modo o de otro por todos los españoles, nos habla de la eficacia del sistema. Como nos habla, en el mismo sentido, la delicada situación del mundo, que no consiente ensayos, timideces ni vacilaciones, sino actitudes firmes y trajectorias energéticas. En 1957 —como en 1936, como en 1940, como en 1943—, España, porque así se lo aconseja a la vez intuición y experiencia, afirma su fe en un Caudillo y un régimen que tan poderoso impulso han dado a la Historia y a la vida de nuestro pueblo.

## Consagración del Obispo de Astorga

TARRASA, 3.—Se ha celebrado la ceremonia de consagrar al obispo preconizado de la Diócesis de Astorga, doctor don José Castellort Soubeyre. Actuó de prelado consagrante el Nuncio de Su Santidad, monseñor Antonio y, entre las muchas personalidades que asistieron, figuraban el subsecretario de Justicia, que representaba al ministro, varios prelados abades y todas las autoridades de Tarrasa, e Igualada, donde nació el nuevo prelado, de Astorga y de otras poblaciones. La ceremonia de consagración duró cerca de tres horas y, posteriormente se celebró el besamanos, acto que duró otras dos horas. Posteriormente, se celebró una comida, ofrecida por el Ayuntamiento al doctor Castellort.—(CIFRA).

Dr. J. Campo Mardomingo  
CIRUGIA GENERAL  
PLAZA DE VIGO 24  
(Edificio Equitativa), Teléfono 2001

Un regalo de estilo en



REAL 60 TEL 5582  
OBJETOS PARA REGALO

## Un niño de 18 meses tararea y entona composiciones musicales

BADAJOS, 3.—En Valencia del Ventoso, el niño de dieciocho meses, Celio Rodríguez Carrasco, tararea y entona diversas composiciones musicales, tales como el himno nacional, el pasodoble del Lirri, "La Campanera", el "Gato montés", "El corazón de mi corpiño", etc.

Celio oye dos o tres veces una canción y no necesita más para quedarse con ella y tararearla. Hace unos días pidió por señas, pues aún no habla, a un cliente del bar que tiene su padre, que le diese una capilla de la Sagrada Familia. Como aquél se hiciera el distraído le entonó el himno a la Virgen, Patrona de la localidad.—(CIFRA).

las fuerzas de la "UNEF" sean enviadas a la franja de Gaza y al golfo de Akaba. En círculos israelíes fue acogida con entusiasmo dicha recomendación, indicándose que "con ello se obtiene una larga victoria para el principio de la retirada, con las correspondientes medidas que constituyen ahora la política establecida de las Naciones Unidas".—(EFE).

### EFFECTIVIDAD DE LOS PLANES APROBADOS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 3.—El secretario general de las Naciones Unidas, Hammarskjöld, ha comenzado la tarea para dar efectividad a los últimos planes aprobados por las Naciones Unidas para conseguir que Israel abandone el territorio egipcio que aún tiene ocupado. Mientras tanto, los delegados de los diferentes países miembros, se preparan para hacer frente mañana a otro gran problema que la Organización mundial tiene planteado; cuestión argentina.

Durante la última sesión, el delegado francés abandonó el salón cuando la Asamblea acordó incluir el asunto argentino en el orden del día.—(EFE)



# PENSAR, REIR, APRENDER

## JUSTICIA CUMPLIDA

### La exigente de ejercicio legítimo del cargo

Por F. JIMENEZ DE LLANO.

De un vedado de caza venían siendo sustraídos cepos instalados para la captura de conejos, por lo que el Guarda Jurado de la finca extremó la vigilancia, y cierto día al amanecer oyó ruido de fierros propios de esos cepos, sin divisar a nadie por impedirlo la vegetación. Acto seguido ordenó que se detuviera un hombre situado a inmediaciones del lugar donde había oído el ruido, quien se dio a la fuga y al que persiguió el Guarda, gritándole para que se detuviese, sin ser obedecido y, entonces, le hizo cuatro disparos con el rifle que portaba, con evidente propósito de alcanzarle y percatado por la distancia y la indole del arma, de que la herida sería mortal, como así sucedió al efectuar el último disparo a unos cien metros de separación. Después de comprobar que la víctima había fallecido, el procesado se dirigió a su domicilio y desde allí comunicó por escrito al Juzgado de Paz que "había herido o dado muerte a un hombre".

Condenado como autor de un delito de homicidio con la concurrencia de la circunstancia exigente incompleta de ejercicio legítimo del cargo y la atenuante de arrepentimiento espontáneo, a la pena de seis años y un día de prisión mayor, la acusación particular formuló recurso de casación, que fue acogido en parte al desechar la atenuante últimamente citada e imponer al procesado la pena de ocho años de prisión mayor, por homicidio con la exigente incompleta ya dicha.

La Sentencia del Tribunal Supremo, de 29 de Abril de 1956, recoge la siguiente doctrina:

a) Que si bien es cierto que los Agentes de la autoridad, que tienen por misión única, o con otras, perseguir a los malhechores de la clase que fueren, deben proceder en el cumplimiento de su deber con la máxima prudencia, compatible con las circunstancias, y que entre estos deberes, lejos de incluir el de matar a los perseguidos, figura como muy destacado el de la ponderación al cumplirlo, no lo es menos que cuando en su actuación se producen por los perseguidos actos de rebeldía y desconocimiento del principio de la autoridad que representan, aunque no sean dañosos para su integridad física, y el lugar, la hora y la ocasión se aune en contra de las posibilidades de detención, haciendo ineficaz el desvelo empleado, la necesidad de la intimidación por la fuerza resulta corolario admisible de empleo y hasta cierto punto como justificativa del cumplimiento de su deber, aunque no puede amparar los excesos que en el mismo se producen y menos todavía cuando la exacerbación de un falso concepto de su procedencia lleve a usar de medios de fuerzas excesivos, utilizando en forma que pudieran conducir a resultados luctuosos no susceptibles de justificación, pero sí determinantes de una reducción de responsabilidad, por lo que está bien aplicada la exigente incompleta referida.

b) Que para poder estimar la atenuante de arrepentimiento espontáneo, es preciso que los actos revelen de una manera clara la inmediata reacción del Agente ante la consideración del hecho antes que la Autoridad inicie su persecución y movido por la repulsa de su conciencia contra la injuria producida, procurando remediarla o repararla o en definitiva y principalmente en ponerse a la disposición de dicha Autoridad dispuesto a sufrir, mediante su decisión expiatoria, el castigo que corresponde, confesando lisa, llana y verdídicamente lo que hubo de ejecutar; la que no es dable de aplicar en este caso por la forma en que ocurrieron los hechos al enviar un parte ocultando o disimulando el trágico fin de la víctima, que expone en forma dudada no obstante constarle la certeza de la muerte cuyo parte estaba obligado a dar por razón de su cargo, no presentándose en cambio a la Autoridad confesando su delito; y ya que en ninguno de estos actos revela noble y categórica expresión de un arrepentimiento, sino una directriz obligada e impuesta por las circunstancias personales del reo.

La doctrina de la Sentencia es tan correcta y está expuesta tan certera y brillantemente, que huelga la glosa. En el primer considerando se hace una felicísima exposición tanto de la cautela con que deben actuar los Agentes de la Autoridad, como de la imposibilidad de no tener en cuenta, aunque no con plenos efectos exculpatorios, la exigente de obrar en el ejercicio del cargo cuando el Agente es desobedecido y el comportamiento del que huye proporcionalmente la firme convicción de que se trata de un delincuente. Ahora bien; cuando dicho Agente se comporta con exceso para el manteni-

## AFILEME, ESO



## Cinco PREGUNTAS PARA Cinco RESPUESTAS

1.º—¿Cuál, entre las novelas que se citan, no escribió nuestro estupendo paisano Wenceslao Fernández Flórez?  
"LAS GAFAS DEL DIABLO".  
"LA NOVELA NUM. 13".  
"LOS ÚLTIMOS ROMANTICOS".  
"LAS SIETE COLUMNAS".  
"EL SECRETO DE BARBA AZUL".  
"VOLVORETA".

2.º—Si de un individuo se dice que tiene "Gandaya", usted sabrá que lo que en idioma vulgar padece es

MIOPIA  
CATARRO  
MIEDO  
PEREZA  
TRISTEZA  
HAMBRE

3.º—"Historias de la Radio" ha sido una excelente película española en la que se reveló una estupenda interpretación de la canción andaluza llamada

LOLITA SEVILLA  
PAQUITA RICO  
ANTONIA MORENO  
CONCHITA MARTIN  
GRACIA MONTES  
ISSA PEREIRA

4.º—"Sissi", la deliciosa película de Romy Schneider ha sido presentada en España por la Casa

FLORALVA  
CIPESA  
DIPENFA  
IRIS FILM  
CHAMARTIN  
C. B. FILMS.

5.º—¿Qué famosa obra de Shakespeare se desarrolla íntegra en el Castillo de Elsinor?

"LA TEMPESTAD"  
"HAMLET"  
"OTELLO"  
"CORIOLANO"  
"ROMEO Y JULIETA"  
"EL MERCADER DE VENECIA".  
(Contestaciones en la plana nuevo)

## PARA MANCASA

BUNUELOS DE ARROZ

Cuézase el arroz en agua azucarada, con un poco de agua de azahar, canela molida y un poco de manteca. Cuando esté el arroz cocido se le agrega un batido de yemas de huevo y se deja enfriar en una fuente. Con esta masa háganse unas bolas del tamaño de una nuez, que deberán ser bañadas en huevo batido, fritas y servidas después de espolvorearlas con suficiente azúcar.

miento de su autoridad, tal conducta merece sanción, pero atenuada, y de ahí que esa exigente se le aplique como incompleta.

Igual ponderación observa el Tribunal Supremo al tratar la atenuante de arrepentimiento espontáneo, rechazándola en el caso contemplado por no concurrir en la confesión del hecho las condiciones de sinceridad y arrepentimiento imprescindibles para que aquélla sea estimada.

## Bufete público

PREGUNTA: Si en 1.º de Enero de 1942 no existe prueba escrita de la realidad de un contrato de arrendamiento, ¿qué renta ha de servir de base para los incrementos fijados por el Decreto de 30 de Noviembre último?

RESPUESTA: Creo, ante el silencio de tal disposición legal que debe tenerse en cuenta el criterio que el legislador de la LAU de 1946 señalaba en el art. 119 de la misma, o sea remitirse a la declarada en Hacienda a efectos fiscales en esa fecha de 1.º de Enero de 1942.

## ATALAYA MEDICA

## SABAÑONES

Por Eduardo PEREZ HERVADA

AQUEL ingenio que fue a la farmacia a pedir "polvos" de Mayo para curar los sabañones, no confiaba mucho en los médicos, ya que los sabañones, unidos al vulgar catarro de nariz, se resisten a los progresos de la ciencia y a los firmes y dulces halagos de la moderna terapéutica. Más parecen conjunción de tiempo y de persona que una verdadera enfermedad: tiempo invernal, frío y especialmente húmedo; e individuo linfático, asténico, bacilar o predispuesto a lesiones bacilares. Por eso algunos adelantados tratan los sabañones con hidracida, para cerrar esta posible puerta o con deseos de conseguir una regularización de los vasos periféricos.

Pero nos pidieron un cuarto a pernisos o a eritema pernio, y dedicamos con gusto este artículo a quienes lo lean, quizá calentando al propio tiempo los pies con fuertes patadas en busca de reactivación circulatoria o frotando las manos impulsados por el picor.

Darier, en su "Précis de dermatologie" (1923) define los sabañones como rojeces violáceas y molestas observadas durante la estación fría, con especialidad en los niños y en los adolescentes. Se trata de un eritema debido al éxtasis, que por momentos, si se sufre un golpe de calor, se forma congestión activa, originando desagradable picazón y dolores. Pero aun cuando la estación y el frío sean causas ocasionales, no se relegará a segundo término la importancia del terreno. Y para Davier el terreno lo constituyen la anemia, la hipotensión arterial, el hábito escrofuloso, la persistente acroasfixia, y las adenopatías. En cuanto a la terapéutica nos recomienda fricciones con alcohol alcanforado o ligeramente yodado, soluciones de tanino, movilización energética de las extremidades afectadas en elevación forzada, aceite de hígado de bacalao, arsénico, recalcificantes (dureo de hierro y opoterapia a base de tiroides, suprarenales e hipofisis, según los casos).

Ahora—al parecer más adelantados—hablamos de protrombina, de vasoespasmio, de trastornos de la circulación periférica, de hipotonía simpática, de exagerada reacción al frío sobre todo si actúa en una piel de antemano enfriada, y de una respuesta excesivamente lenta al calentamiento. En resumen, que entre la inflamación perirradiada de las arterias más finas y de los capilares, con trombosis de los pequeños vasos, y el edema, se origina un fallo en la termo-regulación y, en consecuencia, los sabañones.

Se indican para su tratamiento variadas vitaminas, tales la A, la C, y el ácido nicotínico, además de las drogas vasodilatadoras. En un trabajo de Cordeiro en "Farmacología y Terapéutica" se recomienda la dibasene, activa por las vías bucal e inyectable, unida al ketamincin. Por su parte Mackenzie y Gowlay, en "Brito Med. Jour", se muestran partidarios del calcio coloidal y la vitamina D.

Sin embargo, la teoría más distinta la sostiene Leduc, en "La Presse Medicale" (núm. 16, de 1928) en un estudio titulado "Los sabañones son quemaduras producidas por el calor radiante". Así, pueden ser considerados como radiodermitis caloríficas o verdaderas quemaduras producidas por irradiaciones de las zonas roja o infrarroja, aconsejando no exponer las manos o los pies al calor radiante preservar al organismo de los engrandecimientos y usar guantes de punto de lana. El caso es que el mismo Gowlay, en contestación a una carta de Russell's (1948), al explicar la patogenia de los sabañones, escribe: "Si el espasmo arterial no se relaja dentro de un tiempo favorable, se forman los "metabolitos" por el incremento del metabolismo debido al calentamiento de la región".

Entonces, al tomar la parte por el todo, según explicaba Pepe Ma-

## Cada semana un libro

(VIENE DE LA PLANA DIEZ) que se da mucho por aquellas latitudes lucenses; miles de piedras componen este horno que sirve para cocer los cacharos del alfarero. Hay más obradoiros por aquí, pero este de Farragús es de los más importantes y curiosos. En los árboles hay colgadas centenas de mazor-

Accesorios para Motocicletas y Bicicletas en general  
Almacenes CICLOS LOBON

## La Fiesta del Arbol en Rianjo

Verdaderamente muy simpática, educativa, patriótica, resultó la Fiesta del Arbol que ayer, y con gran acierto organizada por los diligentes señores Torre (don Martín) y González Tarrío (don Alfonso), alcalde y secretario del Municipio, se celebró en la pintoresca y progresiva villa de Rianjo, con asistencia del vecindario en pleno y otras muchas personas de los pueblos de la comarca, así como de más de 900 niños de las escuelas del distrito, presidiendo las autoridades civiles, militares de Marina, jerarquías del Movimiento y el muy culto párroco de la localidad, don José Benito Fariña.

En brillante comitiva, abriendo la marcha la renombrada banda municipal de música de Rianjo, se dirigieron todos desde las Casas Consistoriales al hermoso templo parroquial, para oír una misa rezada, que dijo el coadjutor don Francisco Dubert Novo.

Terminado el santo sacrificio, los asistentes a él se trasladaron al Paseo de la Cimera, lugar de la plantación, en cuyo lugar el secretario de la Junta Municipal de Enseñanza-Primaria, don Manuel Bermúdez, pronunció unas palabras de elogio del acto.

La charla estuvo encomendada a don Federico García. Explicó los beneficios de la repoblación forestal, así como que las talas impropiedades realizadas perjudicaron a España y otros países en su clima, en su salubridad, en el caudal de los ríos, en la riqueza agrícola.

Tuvo párrafos para exaltar el bienestar de los pueblos, en Suiza y otras naciones, merced a su cultura, y al elogiar a don Justo González Tarrío, director general de Propiedades y Contribución Territorial, por sus meritorios trabajos para dotar a todos los lugares del Municipio de edificios escolares, y a Rianjo de un grupo escolar de más de doce grados, el público interrumpió al orador para tributar una calurosa y unánime ovación al señor González Tarrío, ilustre hijo de Rianjo, a quien momentos después se dirigió un afectuoso telegrama de gratitud.

El alcalde, señor Torre, pronunció a continuación un breve discurso alusivo a la fiesta.

Una vez interpretado el himno nacional, los escolares fueron obsequiados con una espléndida merienda y una sesión de cine.

Habiendo manifestado el señor García (don Federico) deseos por oír la popular partitura que un natural de la villa, residente en América, dedicó a la Virgen de Guadalupe, que tanta devoción cuenta en Rianjo, el pueblo entero allí congregado, con sus autoridades, y acompañados por la banda de música, con entusiasta fervor y sentimiento, cantó la "Rianxeira", dándose al final muchos vivas. Fué un acto muy emotivo.

Caballero: Su traje de gran novedad, únicamente en

## SOLLA

SAN ANDRÉS, 128. Teléfono 11-76

## PRECISASE AGENTE

práctico en publicidad o seguros, muy activo y trabajador. Buenas comisiones y sueldo. Informar: TELEFONO 4505

Dr. Agustín García Sancho  
Medicina General, Enfermedades de la Piel, Venéreas, Sífilis, Distermia. Rayos X. Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7 tarde. S. Andrés. (La Espuma). Tf. 2756  
Lomicilio particular: Fernando González, 4-3.º Teléfono 3957

## DR. A. GUTIERREZ MOYANO

ALERGIAS  
Asma, Colitis, Eczemas, Urticarias, Reumatismo, Tuberculosis)  
DIABETES  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
JUAN DE VERGA, 12

dureiro, podríamos preguntar ¿son los sabañones debidos al calor? Estamos deseando conocer los efectos de los "polvos" de Mayo.



La operación del vidriado, realizada en este caso por Delfín Freire, con la colaboración de Suelro, ¡Suerte!  
(Foto Pernas).

cas, que secan. Al llegar al Pasatiempo nos detenemos. Pascual me recuerda la historia.  
—Aquí entretuvieron a la mujer del mariscal Pardo de Cela cuando venía de la Corte con el indulto para su marido y su hijo. Mientras ella permanecía aquí, en la plaza de Mondoñedo, ante la Catedral, rodaban las cabezas de los suyos. Por eso se le llama "El Pasatiempo".  
—Esto me informa Pascual—es herencia de los fenicios—señala al obradoiro de Farragús—. Los fenicios ya trabajaban como nosotros ahora.

## EN EL OBRADOIRO DE FREIRE

Pascual Freire me lleva, después, a su obradoiro. Es un lugar precioso, circulado por un río diminuto y, a su manera, caudaloso. Como esto dan arteñas y venas al cuerpo de la comarca mindoniense, docenas de regatos. Es una maravilla de rincónes, riberas, "ponte pedriñas", lavanderas y ropa tendida. Algo así como lo que Potemkin preparaba a Catalina de Rusia, pero completamente natural.

Hay docenas de tablas con mercancía a secar. Se seca al aire, tarde de lo que tarde, porque en estas industrias caseras no existe la prisa. La demanda está cubierta fácilmente, porque un hombre como Andrés Rubal "O Fardín", por ejemplo, es capaz de hacer 40 docenas de tazas en una jornada de ocho horas. ¿Es o no moderno el procedimiento fenicio de la alfarería?

Fardín está trabajando en el interior. También está Delfín, hermano de Pascual. Sentados, manipulando y pedaleando, que así es esta labor. La mano coge el trozo de barro, lo coloca sobre la rueda, el pie acciona, la rueda se mueve y el barro es ya velocidad, se hace alto, se hincha, se abre por el centro, adquiere personalidad y se transforma en tasa, cuenco, puchero, jarro, plato, maceta, botijo o lo que sea.

## LA TECNICA

Pascual no pierde el tiempo y me explica con detalle.

—Primero—dice—barro. Tenemos estos depósitos llamados barreiros, en donde el material "amolentado", abunda. Después se traslada a un lugar amplio, para amasarlo con los pies. Este es un trabajo duro, de unas cuatro horas.

¿Y después de amasado?

—Se recoge en bloques de unos cincuenta kilos. Así ya vale para la elaboración. De todos modos, nosotros lo pasamos a una piedra en donde se venasa con las manos.

—¿Cómo son los barroes, Pascual?

—Hay dos clases: el mouro y el blanco. El primero, el moreno, se elabora echándole tres partes de barro y una de mixtura. Se utiliza en piezas grandes como barreiros para corza y potas, pucheros, jarros, lecheras, chocolateras. El blanco se elabora con partes iguales de cada uno de los dos: de mouro y de blanco. El blanco no hace más que dar color, pues carece de liga.

Todo esto es sencillo, pero muy delicado y laborioso. Las piezas secan luego doce días. Después hay que proceder al vidriado.

—¿Cómo? le pregunto.

—En una tina se revuelve alcohol de hoja con cola líquida, para que se adhiera bien a la pieza. El alcohol de hoja es el nombre técnico de una composición de plomo y azufre, pesadísima. Una vez vidriada la pieza pasa al horno, en donde ha de estar seis horas. Eso es todo.

—Y no es poco.

Después acompaña a Pascual hasta su casa.

—Voy a invitarte a un buen Ribero. —Acerto. Allí, en su taberna, leo este cartel: "NO FIO

La experiencia me ha enseñado: Cuando fio, considero que voy perdiendo un amigo y comprando un enemigo, a cuenta de mi dinero. Acordar más no quiero; ya vivo tan desconfiado, que si para vender fio tengo que tener paciencia, más vale tener paciencia y vender siempre al contado.

—Me parece muy bien—comento. —De todos modos—añade Pascual—fio.



# Vida Coruñesa

## La festividad de los Periodistas



Los periodistas coruñeses celebraron el pasado martes la festividad de su excelso Patrono San Francisco de Sales, con diversos actos que organizó la Asociación de la Prensa de La Coruña y que se vieron realizados por la presencia de primeras autoridades, representaciones y la totalidad de los periodistas hereclinos. Primeramente se celebró una solemne misa, con responso por los periodistas fallecidos, en la parroquia de San Pedro de Mezonzo, en la que ofició el Obispo Auxiliar de Compostela, doctor Novoa Fuente. En el grabado aparece el ilustre prelado con autoridades y periodistas a la salida de la función religiosa, terminada la cual los asistentes se reunieron en un banquete en el Hotel Embajador. Al final de dicho banquete pronunciaron discursos el presidente de la Asociación de la Prensa y director de la HOJA DEL LUNES, don Emilio Merino Losada; alcalde de La Coruña, señor Molina Brandao, y gobernador civil y jefe provincial, señor Gracia Martínez, todos los cuales hicieron votos por la prosperidad y engrandecimiento de la clase periodística. (Foto Blanco)

### ASAMBLEA DE SOCIOS DEL CLUB IMPERIO DEL FRENTE DE JUVENTUDES

El martes, día 5 de febrero, a las 7:30 de la tarde, en el Aula de Cultura y Arte del Frente de Juventudes, se celebró la asamblea de socios de este Club.

### NUEVA DIRECTIVA DEL REAL CLUB NAUTICO

En la última junta general celebrada por el Real Club Náutico de La Coruña, se constituyó la siguiente Directiva:

Don Pedro Barrié de la Maza, presidente; don Demetrio Salorio Rubine, vicepresidente; don Francisco Hernandez Suárez, contador; don Joaquín Salorio Suárez, secretario; don Fernando de Torres y Ozores, vicesecretario; don Benigno Quiroga López-Vázquez, tesorero; don Fernando Gaisse Basabé, contador; don José Ossorio López-Fejada, vocal inspector de material; don Fernando Ozores Marquina, vocal de vela; don Juan Morros Sardá, vocal de natación; don Joaquín Menéndez Ponté, vocal de remo; don José López Campos, vocal de motonáutica; don Rafael Puga Ramon, vocal de fiestas de sociedad; don Eduardo Ozores Arraiz, vocal bibliotecario.

### ASAMBLEA DEL SINDICATO DE LA PIEL

Hoy, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de la Casa Sindical, se celebrará una importante asamblea general de empresarios encuadrados en los Grupos de Comercio de Calzado, Peletería, Comercio de Curtidos, Calzado a la Medida, Reparación, Guarnicionería y Repujado, Recolectores, Industrias Complementarias y Fabricantes de Curtidos.

En la citada reunión se someterán al estudio de los empresarios importantes asuntos, por lo que se ruega la puntual asistencia.

### HOY, ASAMBLEA DE TRANSPORTISTAS

Hoy, lunes, a las once de la mañana, se celebrará en la Casa Sindical una asamblea de transportistas, tanto de servicios de viajeros como de mercancías, en la que serán estudiados los problemas que en la actualidad tiene planteados la industria del transporte.

La convocatoria de esta asamblea ha sido muy bien acogida por los transportistas, por lo que, sin duda, la concurrencia será numerosa.

### FESTIVAL DE LA SANTA INFANCIA

A las doce del mediodía de ayer se celebró en el salón-teatro de Juan Flores un festival de homenaje al Niño Jesús, ofrecido por los alumnos de las

escuelas y colegios de la parroquia de San Pedro de Mezonzo.

Abrió el acto el magistral de la R. e I. Colegiata, don Baltasar Pardo, quien leyó una magnífica lección sobre la obra de la Santa Infancia y felicitó a los alumnos por la recaudación de donativos para el bautizo de setenta niños chinos. Seguidamente un alumno hizo la consagración de todos al Niño Jesús y luego otros recitaron diversos monólogos, entre ellos los titulados "El misionero", "Seré sacerdote" y "¿Señor, qué quieres de mí?". Finalmente el delegado de Misiones, don Gabriel Vecino, obsequió a los niños con unas proyecciones en torno a la obra de la Santa Infancia, explicando cada una de dichas proyecciones.

Los niños quedaron muy complacidos del brillante festival.

### EL SEPelio DE D. RICARDA GARCIA ARMESTO

Una auténtica manifestación de duelo constituyó en la tarde de ayer el sepelio de la que fué distinguida señora doña Ricarda García Armesto, viuda de Fernández, madre de nuestro estimado compañero don Felipe Fernández Armesto, conserjero de "La Voz de Galicia" y corresponsal español en Alemania, que desde hace tiempo prestó elseudónimo profesional de "Augusto Assía".

Centenares de personas se asociaron al duelo por la pérdida de la virtuosa dama, cuyos restos mortales acompañaron hasta el Cementerio, donde recibió cristiana sepultura. Con los familiares de la extinta presidieron el fúnebre acto el alcalde de La Coruña, señor Molina Brandao, así como otras distinguidas personalidades, que luego reiteraron a los afligidos deudos el testimonio de su condolencia por tan dolorosa pérdida.

La HOJA DEL LUNES se asoció al dolor del estimado compañero, extendiendo su pésame a los otros hijos de la finada, doña Antonina y don Fermín; hijos políticos, doña María Victoria Fernández España, el doctor don José Barón y doña Eugenia Borchardt.

### LOS EX ALUMNOS SALESIANOS CELEBRARON LA FESTIVIDAD DE SAN JUAN BOSCO

Los Antiguos Alumnos Salesianos de La Coruña celebraron ayer la fiesta de San Juan Bosco, con diversos actos religiosos y profanos. Por la mañana asistieron a una misa de Comunión general. Hubo un encuentro futbolístico y se jugaron las finales de los torneos de ajedrez, billar y chapó. La Asociación ofreció a continuación un aperitivo a todos los ex-alumnos, y los vencedores y subcampeones en los torneos recibieron los premios de manos del Rvdo. Padre Director. Por la tarde, después de la bendición con S. D. M. se celebró una velada artístico-folklorica, en la que tomaron parte la agrupación "Aturuxo" y el Cuadro Artístico de los Antiguos Alumnos Salesianos, que repuso la zarzuela "La estatua de Pablo Anchoa".

Los actos del día finalizaron con una emisión extraordinaria.

### CONFERENCIA DEL PADRE BEGUIRISTAIN

Ayer, a las doce y media de la ma-

ñana, en el Cine Avenida, el Padre Beguiristain pronunció una sugestiva conferencia ante gran número de jóvenes de ambos sexos, sobre los principales problemas que acucian a la actual generación.

Con gran fluidez de palabra y amplios y profundos conceptos literarios, comenzó narrando varias anécdotas humorísticas sobre el amor en la juventud. Dijo que hacía falta encauzar el amor por derroteros de sinceridad, especialmente en los momentos en que vivimos, en los que es necesaria una verdadera reflexión por parte de los povios de hoy, artífices del futuro matrimonio. Señaló el ilustre sacerdote que el eje fundamental del matrimonio estriba en la unidad y en la fidelidad. Unión de ambos cónyuges para los fines sagrados, y fidelidad, no sólo en lo físico, sino también en lo espiritual. La parte final de la conferencia estuvo dedicada a exponer la imperiosa necesidad de afrontar el problema del noviazgo, y preparar a las juventudes de hoy para el matrimonio del mañana.

El P. Beguiristain fué muy aplaudido y felicitado.

**MOTOCICLETAS PEUGEOT**  
**CICLOS LOBON**  
Linares Rivas, 57. LA CORUNA

### EL PUERTO

El movimiento del puerto quedó reducido ayer, domingo, a la entrada de los Cabos "Torifana", de Villagarcía, y "Huertas", de Gijón, ambos con carga general.

Zarparon los vapores "Monte Galeira", con carbón, para Valencia; "Costa Americana", con madera, para Las Palmas, y "Serafin Cotelo", en lastre, para Corme.

La comodidad del niño, alegría de la madre

**Industrias LOPEZ**  
Avda. CHILE, 15 - Tel. F. 2113

**Dr. Angel Ron Fraga**  
Artos Entendidos de a M.  
Cirugía de la Especialidad  
Diplomado esterilidad conyugal  
Consulta: de 12 a 1 y de 4 a 7  
REAL, 25-2.º - Teléfonos 9618-9624  
LA CORUNA

## Contéstenos, por favor

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)  
del Centro Gallego de La Habana es el 33.453, expedido en 1952. Indudablemente, hay muchas más familias gallegas en la isla.  
—Tengo entendido que esa Sociedad es muy fuerte.  
—Lo es. Y no podrá caer nunca, porque los hijos al casarse, se hacen socios y con las nuevas familias se multiplica el poder y la importancia del Centro.  
—¿Cuánto gastará en el servicio médico-farmacéutico cada mes?  
—Unos cien mil pesos. De las mayores ventajas que tiene una es la de protección a los socios antiguos que carecen de medios.  
—¿Cómo los protegen?  
—Dándoles casa, comida, un paquete de tabaco y un periódico todos los días.  
—¿Cuántos emigrantes del Valle de Oro hay en La Habana?  
—Hombre, mira. La sociedad "Hijos del Valle de Oro" tiene más de doscientos miembros. Estos sub-grupos de cada localidad tienden a la protección de alguno de los socios que se

encuentra en apuros. Si esto ocurre, los otros aportan un tanto y... asunto liquidado.  
—¿Hacen algo por los que quedan aquí?  
—Recientemente participamos con el pueblo de Ferreira en la construcción de la torre de la iglesia. Los hijos del Valle de Oro quieren el progreso de su tierra, pero encuentran trabas.  
—¿Es posible?  
—Sí. Recientemente las tuvieron para enviar una ambulancia, aparatos de rayos "X" y los elementos necesarios para montar una clínica.  
—¿Qué hace un emigrante al llegar a La Habana?  
—Ya no hay emigración a Cuba. La suprimieron los sindicatos de allá, para proteger a los hijos del país. Evidentemente pueden ir a trabajar los parientes próximos y nunca como obreros.  
—¿De qué, entonces?  
—Como parte interesada en el negocio que tenga quien los reclama.  
—¿Cuál cree Vd. que fue la labor principal de los gallegos en Cuba?  
—El Centro Gallego de La Habana, por su inmensa labor benéfica.  
—¿Ayudan los que se van a los que quedan aquí?  
—Hay de todo. Algunos pasan treinta o cuarenta años sin acordarse de los suyos. Otros tienen fincas aquí y por recelo no envían poderes, y ocasionan perjuicios. De todos modos, por lo general, envían algún dinero casi todos.  
—¿Los que pueden...  
—Es verdad, pues no alcanza la fortuna a la generalidad de los que van.  
—¿Cuál es el caso más reciente de éxito de algún gallego?  
—Hay muchos que "pesan" allá. En la gerencia de "El Encanto" está Joaquín Díaz, de Villacampa (Lugo). El "Pestoni" pertenece a un señor de cerca de Santiago. Los Moure, en carbones. Hubo capitales grandes. El famoso Don Pancho, dueño de "La Isla", también de cerca de Santiago. También "La Moda", de mi padre; "La Casa Grande". Fueron antiguamente las cuatro mejores "esquinas" de La Habana.  
—¿Por qué les llaman así?  
—Situación comercial. Mi padre siempre elegía las mejores y con "accera de fraile".  
—¿Y eso?  
—Acera con sombra, por el clima del país.  
—¿Siguen siendo importantes aquellas "cuatro esquinas"?  
—Desde luego. A pesar de lo que creció La Habana. Hoy se le llama "La esquina del pecado".  
—¿Razón?  
—Por allí pasan las más guapas mujeres de Cuba.  
—¿Cómo era su padre?  
—Comerciante de arriba abajo. Salí de Ferreira, con lo puesto... y llegó a ser uno de los mayores fortunaes de allá. Tuvo las mejores "esquinas" de La Habana.  
—¿Continúa eso?  
—Sí. Repartido entre los siete hijos.  
—¿Volvió a España su padre?  
—En 1906 regresó a Ferreira. Allí montó una gran casa comercial. La casa paterna, con doce puertas. Allí estableció sus sistemas de venta y propaganda.  
—¿Cómo eran?  
—No perder a un sólo cliente y no dejar que nadie marchase de su casa sin comprar. Colocó sus grandes "slogans" publicitarios.  
—¿En el comercio de Ferreira?  
—Sí. Aún se conservan. Decía uno: "Barcelona en Ferreira... La Casa Grande". Otro: "Este es y será el centro de la baratura". "Más barato que aquí en ninguna parte". Etc.  
—¿A qué atribuye Vd. el triunfo de su padre?  
—A la iniciativa y a la constancia en el trabajo. Era muy luchador.  
—¿Es bueno eso en Cuba?  
—Eso y la simpatía, el don de gentes. Lo grave allá es caer de "paquete".  
—Sepamos que es eso.  
—Pues, ser antipático, meloso o ceremonioso. Allá priva la franqueza y la sencillez.  
—¿Qué hizo su padre en favor de Ferreira?  
—Fue alcalde y engrandeció el pueblo. Construyó más de cincuenta casas y otro trabajo constante a unos treinta obreros. Se conserva muy buen recuerdo de él.  
—¿Qué necesita ahora Ferreira?  
—Hombre, eso...  
—Contéstenos, por favor.  
—Precisa de la cooperación de las autoridades. ¿Cómo puede ser que el vecino Ayuntamiento de Alfz progresó y Ferreira, no? Allí hubo telégrafo y aún existe parte del tendido hasta Mondoñedo. Ahora no lo hay. Tampoco tiene teléfono directo con la citada localidad. Necesitan arreglar las carreteras. En fin, creo que si se ponen de acuerdo los alcaldes de la comarca podrán conseguir muchas cosas. Además los de La Habana quieren ayudar...  
—Eso abre muchas posibilidades.  
—Va Vd. a Cuba con frecuencia?  
—Todos los años. Distribuyo mi tiempo entre Ferreira, Madrid y La Habana.  
—¿Dónde se vive mejor?  
—Si tuviera las patatas de Ferreira en Madrid o en Cuba...  
—¿Tan buenas son?  
—Las como todo el año. Es mi plato favorito: las patatas fritas. En los hoteles me conocen por "el hombre de las patatas fritas".  
—¿Tendrá buena receta para ellas?  
—Sí. Aceite de oliva bueno y fresco todas las veces que van las patatas a sartén.  
—¡Malos tiempos habedes, Canouga!

## Galería

### CUATRO PREGUNTAS

La festividad de Nuestra Señora de la Luz y de las Candelas, Patrona excelsa del Sindicato de Agua, Gas y Electricidad, me ha deparado la feliz coyuntura de admirar el cuadro de declaración de Educación y Descanso, de La Coruña, "La caravana de la alegría". Y como número sobresaliente del cuadro, el Grupo de Danzas de la C. N. S. coruñesa, que en el pasado mes de julio escuché las más encendidas aclamaciones de cuantas resonaron bajo la carpa del "X International Musical Eisteddford", de Llangoillen.

Esta nueva contemplación del finísimo y seductor espectáculo de gran rango artístico que ofreció nuestro Grupo de Danzas de Educación y Descanso, ha promovido en mi ánimo una serie de interrogantes...

—¿Estaban el sábado, a mediodía, en la sala del teatro, los directores artísticos de las agrupaciones musicales coruñesas que cultivan el baile regional?  
—¿Estaban allí para observar los pormenores de una presentación que, por su pulcritud, su propiedad y su justeza, me apresuré a encomiar aquí —en esta "Galería"— a poco del gran triunfo conseguido en Gales? Porque no basta, amigos, la perfección en la danza. Si la perfección se circunscribe a la danza propiamente dicha y omite los indispensables detalles coreográficos de la presentación, no es perfección absoluta. Absoluta: como lo es la de nuestro Grupo de Educación y Descanso, con sus mozas y sus mozos impecablemente vestidos, calzados y peinados, sin el más leve anacronismo discordante.

—¿Se ha hecho justicia a la gran realizadora del Grupo, Lolita Domínguez, maestra singular de mozas y mozos, de cuya docta enxebreza ha brotado el mejor conjunto de bailes autóctonos que se ha visto en Galicia? Ella se merece mucho más, pero, entretanto, ¿no es justo que sus mozas y sus mozos la obliquen un día a comparecer en escena para recibir el aplauso del público.

—Como los públicos extraños sienten la atención de conocer el cancionero racial de un pueblo capaz de suscitar tan originales danzas, y como no es cosa de crear un coro a propósito, ¿no podrían los mismos bailarinos aprender unas cuantas canciones rigurosamente populares? No importa que el Grupo carezca de las voces necesarias; bastan la entonación y el sentimiento. El sentimiento —enxebreza— sobre todo. Que canten una foliada, un alaló o una pandeirada, tal como si, de regreso de una romería o de una troula, pasasen por una congostra, y bastará para dar una sensación conmovedora de lo que es nuestra música popular.

—A la salida del teatro, Pascual Montes, mi inseparable camarada de trécula folklórica en la tierra céltica de Gales, me preguntaba si el Ayuntamiento de La Coruña, al tener noticia del sensacional triunfo del Grupo de Danzas de Educación y Descanso en el certamen internacional de Llangoillen, había tomado el acuerdo de consignar en acta su satisfacción y felicitar a quienes tanto acababan de encumbrar, fuera de España, el nombre de la ciudad.

No supe qué responderle... J. L. BURGALAL.

NOTA 1.ª—No deja de ser absoluta la perfección del Grupo de Danzas de E. y D., a pesar de esos pequeños paxos que las mozas portan en la maravillosa danza de las patatas. Pero si las castas fuesen auténticas patatas, la perfección sería todavía más absoluta.

NOTA 2.ª—El maestro D. Rodrigo de Santiago, en el concierto que ayer ofreció la Orquesta Sinfónica Municipal, nos dió la grata sorpresa de regalarmos, fuera de programa, con una "balada gallega" por él compuesta. Al agradecerle este testimonio de la riqueza melódica de Galicia, insisto en pedirle que lleve uno, por lo menos, en cada concierto de orquesta a banda... B.

### Contestaciones a las cinco preguntas

- 1.º—"Los últimos románticos".
- 2.º—Pereza.
- 3.º—Gracia Montes.
- 4.º—Dipenfa.
- 5.º—"Hamlet".

Malos tiempos habedes, Canouga J. B. B.



# La alfarería de Mondoñedo es tan antigua como la ciudad

## Sin embargo, el barro hay que traerlo de fuera de la ciudad

### «Fardín» hace cuarenta docenas de «cuncas» por jornada

Por Jorge Víctor Sueiro

MONDOÑEDO, escenario inolvidable de muchas horas felices, es uno de los más emocionantes y evocadores lugares de España. El paisaje ha ayudado a la Historia a vestirse de limpio y de nuevo todos los días, y allí, desde cualquiera de los mil horizontes que da la topografía gallega, desde el que se coge con la mano hasta el infinito, puede un hombre encontrarse a sí mismo gustosamente.

Así, en medio de toda esta riqueza espiritual para el visitante, en medio de una paz consentida y exigida por el ambiente, se me acercó Pascual Freire y me habló de los alfareros. Pascual Freire está

ahora camino del Uruguay, en la eterna ruta gallega del Atlántico, pero se enterará de esto, sino aquí, allá. Porque hice caso de sus palabras y me fui a ver qué es eso de los alfareros de la Mindonia.

#### LA ALFARERÍA, INVENCIÓN DEFINITIVA

La alfarería ha sido el invento más definitivo de los hombres y, quizá tocado por la mano de Dios, el más completo de todos los tiempos. Si en el siglo III antes de Jesucristo ya había alfareros en Buño (La Coruña) y al nacer Mondoñedo surgieron los primeros artistas del barro; si es cierto que muchísimo

antes de estos concretos detalles de Galicia ya se hacían cacharros de barro; si hoy todavía se utilizan los mismos procedimientos de entonces y se hace innecesario el mejoramiento de la industria, llegamos a la conclusión de que la artesanía de los alfareros y su forma de hacer han sido las más completas y revolucionarias que ideó el hombre.

Digo de la predilección divina, porque entre los agremiados circula este refranillo: "Oficio noble y bizarro, es el oficio del barro. Dios ha sido el primer alfarero, y el hombre el primer cacharro".

Caña, paño y alambre son los tres elementos del alfarero. No más que esto hace falta; luego la rueda gíratória y el horno, que llaman obradoiro. La caña, que es una espátula de madera, suaviza los contornos de los cacharros y los pule; el paño completa la labor y el alambre separa la pieza. Esto es todo. Antes, barro. Después, cocción. En todo momento, unas manos maestras: las del alfarero.

#### MONDOÑEDO NO TIENE BARRO

En el barrio de los Molinos de Mondoñedo es en donde están encavadas estas pequeñas industrias familiares, que pertenecen a un gremio que se sucede desde hace cientos y cientos de años. Un detalle es curioso: Mondoñedo no posee ninguna de las materias primas que exige la alfarería. Uno de los barro que se utilizan viene del Arneiro (Moncelos), en el ayuntamiento de Abadín; el otro, de San Pedro de Benquerencia, del ayuntamiento de San Cosme de Barreiros.

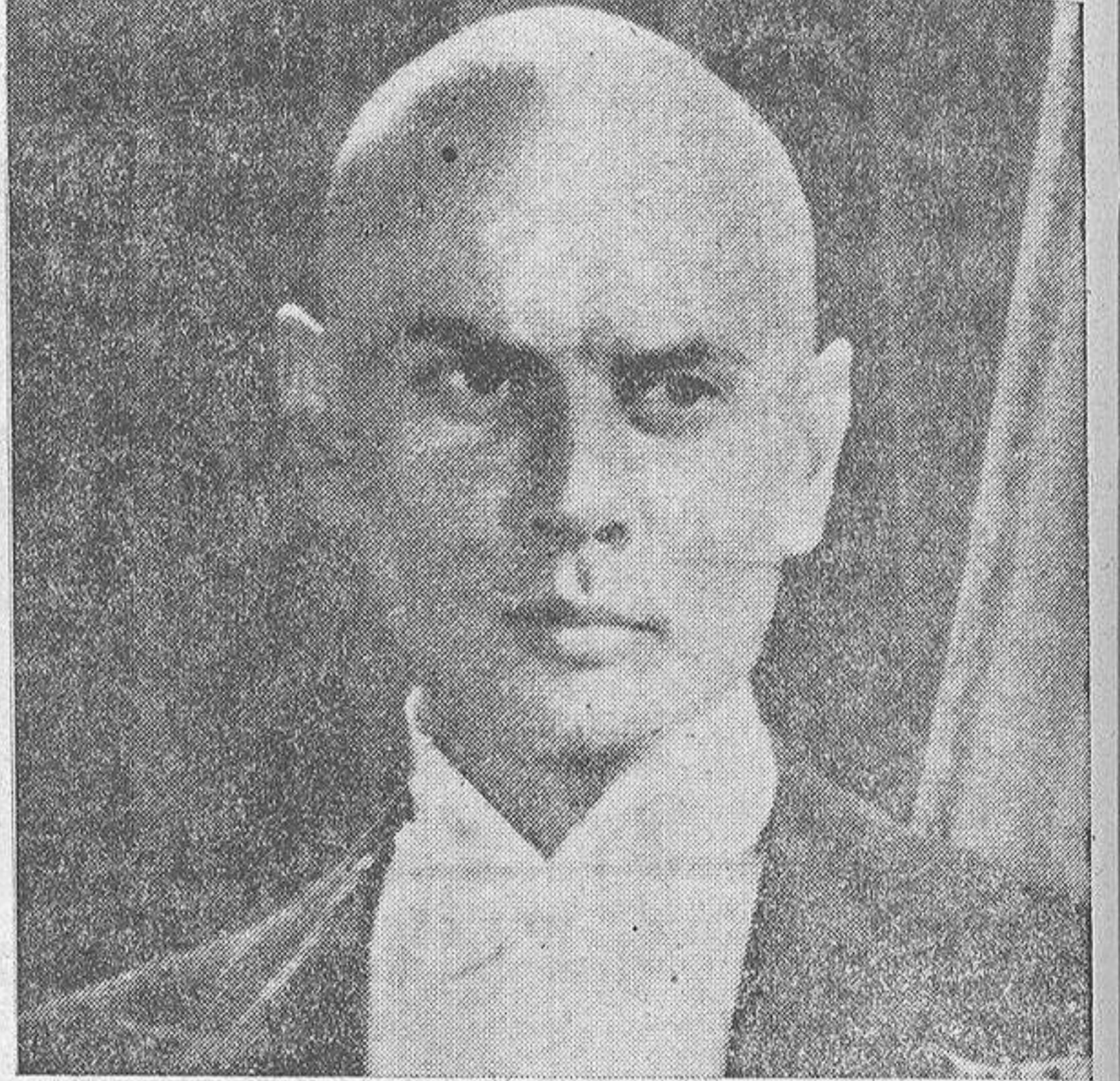
Pascual Freire me lo va explicando todo conforme subimos para ver el más antiguo obradoiro, conocido por el de Farragús. Está hecho de piedra en láminas, como de pizarra, (CONTINUA EN OCTAVA PLANA)



Esta es la alfarería de los Freire, e Mondoñedo. "Fardín" trabaja en las "cuncas". Como esas, hace 500 por jornada. El oficio es igual que en tiempo de los fenicios. No se le puede pedir más. (Foto Pernas)

# "FLASH" COMENTADO

## La calvicie como moda



Si prospera el éxito del nuevo actor de Hollywood, Yul Brynner, en la cosecha de femeninas admiraciones, podremos decir que la Humanidad ha dado un gran paso hacia la definitiva superación de sus males más incómodos, entre los cuales ocupa lugar preferente este de ver que un buen día comienza a caérsele a uno el cabello y ya no hay quien lo detenga en su progresivo abandono. Tanta tristeza implica este hecho que pocos descubrimientos serían más jubilosamente acogidos por los hombres como el del elixir capaz de curar la calvicie. Prueba de ello es la abundancia de productos que, aún sin servir para gran cosa en tal aspiración, circulan con buen rendimiento comercial en el mercado.

Y es que vivimos tiempos de calvicies prematuras. Yo no sé si serán las emociones del fútbol, la tensión económica, la ansiedad política o un mayor esfuerzo intelectual de los actuales hombres jóvenes, pero el caso es que ya apenas si se ven aquellas abundantes cabelleras masculinas de antaño, cuando el real era una moneda de reyes, la política una actividad deportiva y la intelectualidad se concentraba en la devoción a don Ramón de Campañor. Lo cierto es que a medida que avanzan los tiempos prosperan las frentes despejadas no por configuración congénita, sino por desbandada capilar. Y nada vale estudiar soluciones, porque mientras más se estudia, menos pelos. Conozco a un joven médico coruñés para quien esto de la calvicie es una tortura, pese a que en él aún no es definitiva. El hombre, con una magnificencia capaz de arreglar el corazón más maltrecho, se desespera al verse impotente para recuperar uno sólo de los muchos cabellos que le dicen adiós cada mañana.

Por eso me parece maravilloso el triunfo alopecico, que es el nombre con que la Medicina disimula la desnuda frialdad de la calvicie, de este Yul Brynner que está conquistando la admiración de todas las jovencitas americanas, exhibiendo una calva tan total y tan sin concesiones como la que pueden apreciar. Una calva demasiado perfecta como para ser natural, porque Yul es calvo voluntariamente, como calvas voluntarias eran aquellas sacerdotisas del antiguo Egipto cuyo mayor estímulo sensorial era—según nos cuenta Waltari en "Sinuhe, el egipcio—una oportuna caricia sobre el frío coco.

Lo interesante es que la Humanidad prospera en este sentido de hacer útiles y atractivas las cosas irremediables. El movimiento existencialista, en cierto modo, tuvo una consecuencia práctica en este sentido de poner de moda el no lavarse, el no afeitarse, el llevar las ropas con la mayor cantidad posible de manchas. Algo parecido es lo que se nos cuenta en esas películas americanas, donde el héroe es siempre el chico que no tiene una perra, venciendo la competencia de los millonarios, porque también es útil este consuelo, dada la abundancia de pobres en competencia con ricos, que no necesitan mayores consuelos.

Los calvos, pues, no tienen por qué preocuparse. Yul Brynner ha roto una decisiva lanza en su favor y pronto veremos que su éxito prospera en todas las latitudes, conformando una nueva idea del Don Juan típico que también va a tener sus incomodidades para quienes aspiran a encarnarlo a cualquier precio, porque si ya resulta enojoso el diario afeitado de la barba, mucho más será el tener que afeitarse cada mañana toda la humana cachola, cosa que se evitarán entonces los calvos irremisibles que hoy se sienten consternados por tan irremediable situación.

El mundo, como ven, sigue prosperando. Ya sólo falta que se ponga de moda el no comer, y entonces si que seremos todos felices, siempre que algún otro Yul Brynner acierte con el sustitutivo adecuado. CAPARROS.

## Temas al azar SOLO PALABRAS

Por EMILIO MERINO

“¿QUE gordo estás!” “¿Cómo no haces un poco de ejercicio o no te sometes a una cura de adelgazamiento?” “El masaje, la dieta y el tratamiento de tiroides suelen dar unos resultados satisfactorios”. Me esfuerzo en responder a este chaparrón de reconveniones y consejos; pero mis camaradas siguen impertérritos. Encontraron ocasión para dar rienda suelta a su ociosidad, y no hay forma de contenerlos.

Timidamente expreso, por fin, la idea de que para mí la suprema felicidad reside en llegar a los cien kilos; que alguna vez me aproximé a ese peso; mas que nunca lo conseguí. Pero me responden con angustiados llamamientos a mi tensión, al posible mal funcionamiento de mis visceras y a los terribles efectos que la obesidad produce en el organismo. Me bato en las últimas trincheras; recorro a la filosofía búdica de medir la felicidad por el perímetro del vientre, y acabo por subrayar el carácter sedentario de los españoles.

Esta razón final aplaca la verbosidad de mis amigos. Porque no cabe duda que los pueblos de mucho hablar suelen ser poco activos; el exceso de verbo, en fin de cuentas, acaba por destruir la acción. Y en cada uno de los que me aconsejan un remedio para mi gordura, veo, cuando menos, a un obeso en potencia. Pienso que bendita mentalidad la nuestra capaz de acompañar—con el pensamiento, claro está—al cargador de muelle mientras realiza su faena, al futbolista o al torero. Todo individuo responde a determinadas circunstancias de ambiente, de raza o de espíritu. Y en el caso de los latinos, su mayor actividad no suele pasar de la dinámica imaginativa.

Y ¡qué imaginación la nuestra! Si los compañeros que me aconsejan mil soluciones se aplicasen algunas de ellas, acaso hablasen menos y actuasen más. En todos y cada uno de nosotros alienta como un prurito por aconsejar, por aleccionar, por apabullar; como un espíritu de “magister dixit” que no admite vuelta de hoja. El caso es perorar sea como sea, y consumir—cuando se tercié—todos los turnos de una charla: impedir que los otros exhiban su voz. Por eso, nos gusta tanto enhebrar una parrafada; pontificar sobre todo lo divino y lo humano, y, mientras no

aparece el oyente de turno, hablar con nosotros mismos. Tal vez quepa imputarle a nuestro carácter individualista lo que se decía de Unamuno: que con él resultaba imposible la conversación, porque en seguida plantaba su “yo” y no dejaba lugar al diálogo. O aquello otro que los críticos achacaban a Benavente, de prolongar desmesuradamente los monólogos hasta romper la acción teatral.

Pero si la dialéctica es nuestro fuerte, no sucede lo mismo con el deporte. Tres cosas parecen serles negadas a los españoles: facilidad para los idiomas, cultivo de las prácticas deportivas y aprenderse todas las estrofas de una canción. Si conservamos del ágora ateniense un desmesurado afán por la charlatanería; si pudimos tener como maestro al más excelso de los vocerías—a aquel Sócrates que encontró en Platón al amanuense genial—, no heredamos, a la vez, el sentido olímpico de los griegos. Y es que los deportistas suelen vivir extrovertidamente, para el mundo externo del “sport”, a la inversa de nuestra rica vida íntima que nos transforma en místicos o en soñadores.

Frente al nórdico que hace del deporte una necesidad, el español ha convertido la siesta en institución nacional. Y frente a la vieja estampa del club británico en el que nadie se atreve a levantar la voz y en el que reina un silencio de cementerio, ahí está el bullicio, la animación y el dardeo de frases imperante en nuestros casinos. Si el inglés es tan parco de palabras y tiene como idioma un sobrio vehículo de relaciones mercantiles, la riqueza lírica española y nuestra vehemencia dialéctica son proverbiales.

He aquí, pues, que ninguno de mis camaradas sea capaz de convencerme para que me someta a las torturas de la dieta, ni al espantoso panorama de practicar todas las mañanas media hora de gimnasia sueca. Sobre todo, en tanto no me aleccionen con el ejemplo. Porque el hablar carece de cancela; lo difícil viene más tarde, cuando se pasa del verbo a la acción. Y mientras no suceda así, me limitaré a escuchar pacientemente reconveniones y consejos, a discutir de fútbol toda la semana y a pensar—como decía—que la verdadera felicidad empieza después de los cien kilos.

## Contesten, por favor RAFAEL CANOURA



DE su padre, Andrés Canoura, hablé en una crónica publicada en el “Madrid”. El otro día nos encontramos en la capital, previa la presentación por parte de un coruñés, el señor Buján. Los Canoura son del Valle de Oro, en Lugo, y pertenecen a las generaciones de gallegos hechas en La Habana, siguiendo el camino trazado por sus padres.

—¿Cuántos emigrantes gallegos hay ahora en Cuba?  
—Gallegos en sí, no sé. Mi carnet (CONTINUA EN LA PLANA NUEVE)

## NOTAS DE HUMOR



ROBO EN UNA ESCUELA DE IDIOMAS.—“Where is the money? Wo ist das Geld? Dov'è il denaro? Dónde está el dinero? Oú qu'est l'pognon?”

## Por I. P.

Las “delicias” de los coches modernos